

F A T U M E R



Núm. 23
DESEMBRE 2001

3 €uros
500 PTA

TELÈFONS D'INTERÈS

- Ajuntament del Pinell.....	977 426 231
- Metge del Pinell.....	977 426 061
- Guàrdia Civil Pinell.....	977 426 232
- Ambulàncies Creu Roja Gandesa.....	977 420 697
Urgències.....	977 420 036
- Creu Roja Batea.....	977 430 500
- CAP Gandesa Ambulatori.....	977 420 965
- Ambulatori Tortosa.....	977 500 333
- Hospital Verge de la Cinta.....	977 519 100
- Hospital de la Santa Creu.....	977 500 533
- Quinta l'Aliança.....	977 501 344
- Consell Comarcal Terra Alta.....	977 420 018

- DARP Gandesa.....	977 420 146
- Punt d'Informació Juvenil.....	977 420 614
- Estació autobusos Gandesa.....	977 420 910
- RENFE Móra la Nova.....	977 400 349
- RENFE Tortosa.....	977 442 625
- Avaries telèfon.....	1002
- Avaries llum.....	977 440 032
- Mossos d'Esquadra.....	088
- Bombers Urgències.....	977 420 080
- Bombers Consultes.....	977 420 885
- Farmàcia Pinell.....	977 426 076
- Hospital Móra d'Ebre.....	977 401 811
	977 401 863
- CEIP Cèsar Martinell.....	977 426 216

INFORMACIÓ D'HORARIS D'AUTOBUSOS - Hispano Igualadina

	Sortides de Gandesa			Retorn a Gandesa		
	De dilluns a divendres	Dissabtes	Festius	De dilluns a divendres	Dissabtes	Festius
Tarragona	6.30-8.50-15.00-16.50	8.00-8.50-16.50	16.50	Sortida Barcelona 7.00-11.00-16.00	7.00-16.00	7.00
Reus	6.30-8.50-15.00-16.50	8.00-8.50-16.50	16.50	Sortida Tarragona 8.15-12.30-17.15	8.45-13.30-17.30	8.45
Barcelona	6.30-8.50-16.50	8.50-16.50	16.50	Sortida Reus 8.50-12.45-17.50-19.00	9.00-13.45-17.50	9.00
Alcanyís	10.00-19.00	10.14-19.00	10.00	Sortida Alcanyís 8.00-16.00	8.00-16.00	14.00

Llocs de sortida: Barcelona: Corte Inglés Diagonal
Tarragona: Estació d'autobusos / Reus: Estació d'autobusos
Alcanyís: Av. d'Aragó, 5 / Gandesa: Estació d'autobusos.
Informació: 977 770 698

Els autobusos dels estudiants del Pinell de l'IES Terra Alta de Gandesa poden ser utilitzats per la gent de la població. Els horaris són:

Dilluns a divendres, sortida del Pinell: 8'40, arribada a Gandesa: 8'55.
Dimecres i divendres, sortida de Gandesa: 13'30, arribada al Pinell: 13'45.
Dilluns, dimarts i dijous, sortida de Gandesa: 17'30, arribada al Pinell: 17'45.

HIFE

Informació línies regulars **HIFE 902 119 814**

Del Pinell a Gandesa

Sortida	Arribada	
- 8.50	- 9.05	Dilluns a dissabte
- 13.10	- 13.50	Dilluns a divendres
- 17.20	- 17.35	Tots els dies de la setmana

De Gandesa al Pinell

Sortida	Arribada	
- 9.00	- 9.15	Dilluns a divendres
- 12.55	- 13.10	Dilluns a dissabte
- 17.45	- 18.05	Dilluns a dissabte

Del Pinell a Tortosa

Sortida	Arribada	
- 9.15	- 10.00	Dilluns a divendres
- 13.15	- 13.50	Dilluns a dissabte
- 18.05	- 18.40	Dilluns a dissabte

De Tortosa al Pinell

Sortida	Arribada	
- 8.10	- 8.50	Dilluns a dissabte
- 12.30	- 13.10	Dilluns a divendres
- 16.35	- 17.20	Tots els dies de la setmana

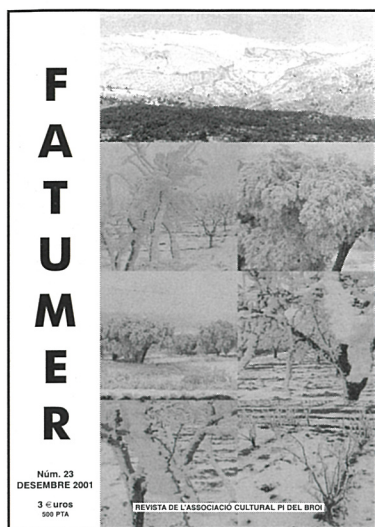
INFORMACIÓ D'HORARIS DE TRENS

Móra la Nova	Tarragona	Barcelona/Sants		Tortosa	Tarragona	Barcelona/Sants	
4.00	5.05	6.15	EXP	6.15*	7.20	8.33	RE
6.50*	7.47	9.00	CE	7.45	8.52	10.00	CE
8.27	9.25	10.30	CE	9.18	10.25	11.30	RE
12.05	13.05	14.05	Interciti	13.24	14.28	15.35	CE
12.23	13.24	14.29	Delta	15.50	16.59	18.05	CE
14.55	15.55	17.00	CE	17.25**	18.30	19.35	CE
17.49	18.54	20.00	CE	18.50	19.55	21.00	CE
19.17	20.17	21.30	CE	19.37	20.58	22.01	RE

*Els diumenges circula des de Reus

*No circula els diumenges

**No circula els dissabtes



Fotos cedides per Laureà Serres

Portada: Paisatges sota la neu



CONSELL DE REDACCIÓ

Selvi Alcon, Anna Martínez, Marta Martínez, Magda Ferré, Ramon Hernández, Montse Riba, Sara Serres, Janet Vallespí.

Totes les opinions, suggeriments i articles signats són responsabilitat dels seus autors. Lo FATUMER los publicaran sempre que siguin respectuosos amb les persones i institucions.

EDITA L'ASSOCIACIÓ CULTURAL
"PI DEL BROI"

www.fut.es/~acpibro
E-mail: acpibro@fut.es

Impress a Tortosa
per Coop. Gràfica Dertosense
D.L. T.- 1436-95

FE D'ERRADES

Fatumer nº 22:

La foto de la portada era d'Antònia Serres, no de Leandro d'Olesa.
Les activitats culturals de l'Associació Cultural Pi del Broi corresponien a l'any 2000-2001 i no al 1999-2000.
L'autor de l'article de medicina i salut no era Josep M^a March.

EDITORIAL

L'inici del mil·lenni no ha estat gaire esperançador en el camí per resoldre molts dels problemes que afecten a una part de la humanitat.

És molt injust que només una minoria de la població mundial puguem gaudir del que s'anomena la societat del benestar. Mentre pobles d'Àfrica, Amèrica i Àsia no puguin viure del seu treball, mentre ètnies i cultures estiguin sotmeses per veïns més poderosos, mentre es vulgui arreglar per la força el que s'hauria de solucionar amb diàleg i respecte, els problemes continuaran.

Esperem que en el nou any s'avanci amb justícia per aconseguir la desitjada pau a tants pobles que pateixen la guerra, la fam i la manca dels drets humans.

ACLARIMENTS

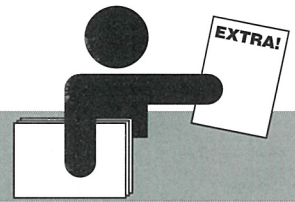
En el full informatiu que l'Ajuntament va publicar al mes d'agost, junt amb el programa de festes, es feia referència a les diverses subvencions que l'Ajuntament atorgava a les associacions locals i també es comentaven les subvencions que el Consell Comarcal havia concedit a l'Associació Cultural Pi del Broi (per la VII trobada de jotes: 50.000 ptes i per la tirada intercomarcal de birles: 25.000 ptes). En aquest cas volem fer els següents aclariments:

En dada 29/11/01 l'Associació Cultural Pi del Broi ha rebut 23.190 ptes del Consell Comarcal en concepte de la trobada de jotes realitzada per les festes majors i en dada 5/12/01 s'ha rebut 9.752 ptes per la trobada intercomarcal de birles, una vegada presentats els rebuts de les despeses realitzades i que suposen tal com estableixen les bases reguladores del Consell Comarcal, el 50% del cost de les activitats a què s'apliquen.

En dada 29/11/01 l'Associació Cultural Pi del Broi ha rebut 23.190 ptes del Consell Comarcal en concepte de la trobada de jotes realitzada per les festes majors i en dada 5/12/01 s'ha rebut 9.752 ptes per la trobada intercomarcal de birles, una vegada presentats els rebuts de les despeses realitzades i que suposen tal com estableixen les bases reguladores del Consell Comarcal, el 50% del cost de les activitats a què s'apliquen.

SUMARI

Fe d'errades	2
Editorial.....	2
Aclariments.....	2
Notícies.....	4
La nostra terra: Serres de Pàndols i Cavalls (2a part)	6
La nostra terra: els noms de cases	8
Qui és qui?	10
La nostra terra: Fonts, pous i bassetes	11
Sabeu on està?	14
Actes dels Plens de l'Ajuntament	15
Medicina i salut: Manipulació d'aliments (toxiinfecció alimentària)	19
Classificació Birles temporada 2001	20
Plats d'ara i d'abans: Massanes farcides.....	20
Solució al "Qui és qui?"	20
La Marató de TV3 del 2001 (la SIDA).....	21
Torns de guàrdia de farmàcia (gener-maig)	21
Secció excursionista "L'Oliver de les Arracades": programació 1r trimestre.....	21



NOTÍCIES

Museïtzació dels Espais de la Batalla de l'Ebre

El Consell Comarcal de la Terra Alta i els ajuntaments de Corbera d'Ebre, Batea, Vilalba dels Arcs, la Fatarella i el Pinell de Brai van presentar el 6 de novembre el Consorci per a la Museïtzació dels Espais de la Batalla de l'Ebre, amb un pressupost de 900 milions de pessetes. Este projecte preveu



Església del Poble Vell - Corbera d'Ebre

- Recuperar els espais històrics de la Batalla de l'Ebre per oferir una nova dimensió en la seua vessant històrica, situant sobre un espai real i físic, el territori on es van desenvolupar els esdeveniments bèl·lics de 1938, tots els coneixements teòrics acumulats al llarg dels anys d'estudi i recerca.
- Col·laborar en la difusió del patrimoni cultural del país posant a l'abast del públic una part de la nostra història i del nostre territori i garantint la seua conservació.
- Utilitzar criteris científics i pedagògics,

defugint les interpretacions parcials i ideològiques, en la construcció dels instruments d'interpretació i comprensió de la Batalla de l'Ebre.

- Prioritzar la vessant pedagògica, fonamentada en els valors de la pau i la tolerància, en el disseny dels instruments d'interpretació i comprensió.
- Col·laborar en el creixement econòmic de la comarca, ampliant la seua oferta cultural i turística i oferint noves perspectives laborals i econòmiques als seus habitants.

Pretén convertir la Terra Alta en un punt de referència de la Batalla de l'Ebre en l'àmbit internacional.

Este projecte inclou tres línies d'actuació:

- La construcció d'un museu de la Batalla de l'Ebre a Corbera d'Ebre.



Les trinxeres del Polit - Vilalba dels Arcs

- La construcció de centres d'interpretació locals en cadascun dels municipis consorciats per oferir lectures més concretes dels diferents moments de la Batalla i dels espais on es va desenvolupar.
- La recuperació d'una quarentena dels espais on es van produir combats i altres fets significatius de la Batalla de l'Ebre com: Quatre Camins, la punta Alta, la punta Targa, el vèrtex Gaeta... donant a conèixer, in situ, les condicions de vida dels combatents i les conseqüències d'una acció militar sobre el territori.

Les primeres actuacions se centraran en les obres del museu a Corbera, que tindrà 1.400m2 repartits en dos plantes. També s'organitzarà un camp de treball per recuperar diversos indrets, la realització d'una excavació arqueològica al terme del Pinell de Brai i es planificarà el disseny museogràfic dels centres d'interpretació locals.

La Fatarella ha rebut el I Premi d'Actuacions Municipals per a la Gestió Medioambiental

Este premi ha estat atorgat per Dossier Econòmic de Catalunya. Un jurat presidit pel director general de Planificació Ambiental de la Generalitat de Catalunya, Josep Bou, ha escollit la Fatarella per premiar el seu procés de desenvolupament estratègic basat en criteris de sostenibilitat.

El procés es va iniciar l'any 1992 amb l'elaboració i posada en marxa del Diagnòstic i propostes per al desenvolupament local del municipi de la Fatarella. Este pla d'actuació local i una auditoria mediambiental realitzada l'any 1994 han estat els eixos bàsics de les polítiques de promoció socioeconòmica i de medi ambient impulsades des de l'Ajuntament de la Fatarella. Entre els projectes realitzats dins d'este pla d'actuació local destaquen la Casa Ecològica i la Depuradora Verda de la Fatarella.

La delegació d'Ensenyament de les Terres de l'Ebre i l'Escola Oficial d'Idiomes s'ubicaran a l'antiga Casa d'Exercicis

La Generalitat de Catalunya adquirirà l'antiga Casa Diocesana d'Exercicis, situada al barri del Rastre de Tortosa, per ubicar la delegació d'Ensenyament a les Terres de l'Ebre, l'Oficina de Serveis Educatius i la futura Escola Oficial d'Idiomes de Tortosa que començarà a funcionar el mes de setembre de l'any 2002.

Premi d'Arquitectura Cèsar Martinell 2001

El 30 de novembre es va entregar el Premi d'Arquitectura Cèsar Martinell 2001 al millor avantprojecte per restaurar el molí d'oli d'Ulldecona, obra de Cèsar Martinell, en el transcurs d'un sopar a la casa de cultura d'Ulldecona. El molí d'oli de l'antic sindicat agrícola d'Ulldecona va ser projectat per Martinell entre els anys 1921 i 1922 i ara l'Ajuntament d'Ulldecona té la intenció de rehabilitar-lo per poder-hi instal·lar en un futur un museu dedicat a l'oli.

Es van presentar uns cinquanta avantprojectes d'arreu del món i el primer premi, valorat amb 750.000 pessetes i una placa, va correspondre a l'avantprojecte *Molí obert d'Ulldecona* presentat per Laura Palomar, Marta Ferrero i Mayra Aguilar, de l'Hospitalet de Llobregat. El segon premi, de 200.000 pessetes, va recaure a Jordi Mas i el tercer, de 100.000 pessetes, a Anna Ruiz i Isabel Escudero.



NOTÍCIES

L'entrega del premi fou presidida pel director general d'Avaluació i Estudis de la Generalitat, Josep Camps, l'alcalde d'Ulldecona, Lluç Raga, el president de l'Associació Cultural Cèsar Martinell, Ramon Ber i el nét de Cèsar Martinell, Cèsar Ramírez. L'acte va aplegar unes 175 persones, i es va comptar amb la presència del president de la demarcació de l'Ebre del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, Joan Manuel Margalef.

A més a més de l'entrega del premi hi va haver una conferència titulada *Un segle de gaudinisme* de Raquel Lacueste, historiadora de l'art i primera biògrafa de Martinell. Esta conferència estava programada com a preludi de l'Any Internacional Gaudí, ja que l'Associació Cultural Cèsar Martinell és membre d'honor del seu consell promotor. També es va presentar el llibre *Cèsar Martinell i la seva època*, un llibre que recull les ponències de les primeres jornades martinellianes celebrades al Pinell de Brai l'any 1999. El llibre ha estat coeditat per la Diputació de Tarragona, l'Associació Cultural Cèsar Martinell i la UCE.

El pròxim Premi d'Arquitectura Cèsar Martinell 2002 es convocarà per recuperar els aspectes gaudinians d'alguns dels cellers de Cèsar Martinell. D'altra banda, el V Concurs de Redacció Escolar Cèsar Martinell proposarà als alumnes d'ESO que escriguin al voltant del tema *Gaudí: la seua vida i la seua obra*.

Fets i contes a Bot d'Antoni Cortés i Manya

Antoni Cortés i Manya acaba de publicar el llibre *Fets i contes a Bot*. Un llibre que explica minuciosament els usos i costums del seu poble, Bot. L'escriptor ja va publicar l'any 1985 *Bot, notícia del meu poble*; al 1987, *Dites i refranys de Bot*; i al 1998, *Ramassades de memòria*.

Les inversions de la Generalitat a les Terres de l'Ebre sumen 16.670 milions

Les inversions de la Generalitat de Catalunya per a l'any 2002 a les Terres de l'Ebre seran de 16.670 milions de pessetes, que representen un increment superior al 63 per cent respecte a l'any passat.

Entre els projectes que s'han inclòs corresponen a la Terra Alta: la rehabilitació de la Cooperativa del Pinell de Brai, l'arranjament de la carretera d'Arnes a Prat de Comte, el condicionament de la carretera Bot-Horta de Sant Joan i la creació de la seu de l'IRTA i l'Incavi a la Terra Alta.

I Congrés Cultural i Territorial a la Diòcesi de Tortosa.

El 11 i 12 de desembre a Benicarló, el 13 i 14 a Tortosa i el 15 a Morella va tenir lloc el I Congrés Cultural i Territorial a la Diòcesi de Tortosa amb 102 inscrits. Es va presentar diverses conferències i una trentena de comunicacions sobre aspectes lingüístics, històrics, socials, culturals i econòmics. Ha estat organitzat conjuntament per la Universitat Rovira i Virgili, la Universitat Jaume I i l'Associació Universitat d'Estiu de les Terres de l'Ebre Fundació Doctor Manyà. A través d'este congrés s'ha volgut potenciar i projectar el territori mitjançant la recuperació dels elements comuns de la història i la cultura de les comarques que conformen la diòcesi de Tortosa.

Aprovada l'ampliació i millora del sistema de rec al Pinell de Brai

El Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya ha aprovat un projecte per a l'ampliació i millora del sistema de rec al Pinell de Brai. El projecte, que té un pressupost total de prop de 27 milions de pessetes, inclou la restitució d'un tram de 200 metres de la canonada principal que subministra aigua a la població i la construcció de diverses boques de rec que resten pendents. L'execució de les obres serà finançada de forma íntegra per la Generalitat de Catalunya.

Temporal de neu i fred al Pinell

Gran temporal de neu i fred va afectar tot Catalunya a mitjans de desembre. El dissabte 15 de desembre va nevar al Pinell i a tot el territori català, deixant la major part de les carreteres intransitables. Alguns vehicles van tenir més d'un problema per les carreteres.

L'aspecte dels teulats de les cases del Pinell plenes de neu així com de tots els carrers i tots els bancals és una imatge poc freqüent en el nostre poble, acostumats últimament a veure només, a vegades, la punta de les serres nevades. De seguida van sortir la gent al carrer, principalment els xiquets i xiquetes per fer ninots de neu. La neu va costar molt ha fondre's, fins i tot es va gelar, sobretot en els llocs ombrívols, a causa de les baixes temperatures per davall dels zero graus, dels dies posteriors a la nevada.

El dimarts al matí va ploure una mica, però tota l'aigua es va gelar en un tres i no res. D'esta manera es van quedar tots els carrers gelats. Però per a algunes persones la gelada els hi va agafar d'imprevist i les caigudes van ser nombroses, així com les relliscades dels cotxes. De seguida van fer pregons avisant a la gent de la situació dels carrers. Va tornar a tallar per unes hores la carretera de Gandesa a Benifallet.

L'endemà al matí van tornar a tallar la carretera cap Benifallet. Pels carrers del poble van tirar sal per acabar de fondre's la neu i el gel.

A moltes cases, aquests dies, se'ls hi ha gelar les canonades pel fred. Les estufes i les calefaccions semblaven que no escalfaven prou. Alguns dies l'escola va estar tancada i es va suspendre durant tota la setmana el transport escolar a l'institut de Gandesa, fins i tot algun dia també es va suspendre la repartició del correu, així com la repartició d'aliments en algunes botigues.

El diumenge 23 de desembre per la nit va tornar a nevar, però en aquest cas, la neu no va ser tant important. Al dia següent van tornar a tirar sal. Els dies posteriors al Nadal van pujar les temperatures, i tot tornava, per fi, a la normalitat.



LA NOSTRA TERRA: SERRES DE PÀNDOLS I CAVALLS (II)

RESUM DE LA PROPOSTA D'AMPLIACIÓ DEL PARC NATURAL DEL PORT

Es proposa incloure la totalitat d'aquestes dos serres dins els límits del parc natural.

El massís dels Ports i les serres de Pàndols i Cavalls (unitat geogràfica i biològica evident, tal com s'esmenta al *Pla d'Espais d'Interès Natural*); constitueix un espai natural de primer ordre en el conjunt de Catalunya.

Les serres de Pàndols i Cavalls, són la prolongació natural dels Ports vers el nord, connectant-los amb la serralada Prelitoral, i formant un conjunt natural de màxim interès en el conjunt de Catalunya. Es troben al nexa d'unió de les serralades catalanes amb el sistema ibèric, gaudint d'un elevat valor geològic, pels tipus i formacions dels materials, processos tectònics i erosius, que han dibuixat paisatges colpidors: l'estret del Canaleta a la Fontcalda, la Vall del Navarro, el Puig Caballé, el barranc d'Aigüesvives, la Fou de la Càrgola, l'Agulla de Bot, la Mola d'en Canar... Hi troben zones amb hàbitats d'interès prioritari (segons la Directiva europea 67/97/CE), associats tan a les zones altes com al curs del Canaleta (Codis 6220, 7220 i 6110). Hi viuen animals molt escassos a la resta de Catalunya, com la cabra salvatge, l'àliga cuabarada, l'àliga daurada, el voltor, el falcó, la gralla de bec vermell, la llúdria i el gat fer. A més a nivell històric i cultural presenten un indubtable interès, ja que s'hi va disputar una de les batalles més sagnants de la Guerra Civil, la Batalla de l'Ebre.

El 1932, la Generalitat republicana va proposar el riu Canaleta com a *Riu singular a conservar*. Posteriorment, les serres de Pàndols i Cavalls apareixen a diversos llistats que delimitaven les zones a protegir de Catalunya: Llibre blanc de la natura als Països Catalans (ICHN, 1976); Inventari de los espacios naturales de protección especial (ICONA, 1978); Reconeixement territorial de Catalunya (comissió mixta MOPU-Generalitat, 1980). Així



Serra de Cavalls

Foto: Antònia Serres

mateix, entitats ecologistes, excursionistes i culturals han anat reclamant la seva protecció des de fa anys.

Les serres de Pàndols i Cavalls van ser declarades espai del PEIN (*Pla d'espais d'interès natural*, Decret 328/92). Els motius d'aquesta inclusió són, textualment: *l'espai acull una bona mostra dels sistemes naturals de les terres baixes i més meridionals de les serres pre-litorals, i presenta algunes singularitats geològiques especialment remarcables. La zona presenta algunes formacions de grans valors paisatgístic, amb corrents d'aigua i gorges profundes d'una notables singularitat (...). Juntament amb els Ports constitueix un conjunt d'immillorable interès natural a les terres meridionals i d'una enorme extensió. A més es troben incloses al llistat proposat per la Generalitat a la Unió Europea per entrar a formar part de la Xarxa Natura 2000, que ha de protegir els territoris més ben conservats i representatius de la Unió Europea.*

La zona que es proposa d'incloure al Parc Natural inclou l'espai del PEIN de les Serres de Pàndols i Cavalls. Bàsicament, a banda de l'actual espai del PEIN, les ampliacions proposades per aquests són per una banda, una variació dels límits generals ampliant-los lleugerament, i per l'altra, la inclusió un sector de gran interès que segueix la vall del Canaleta (Ruta Verda de la Terra Alta, Muntanya de Santa Bàrbara, Buscarons...), que, a banda del seu indubtable valor paisatgístic, biològic i cultural propi, funciona com connector natural entre els Ports i Pàndols. Amb aquestes incorporacions, el Parc Natural, es veuria potenciat pels següents punts:

- Connexió biològica del Port amb la resta de la serralada Prelitoral, enllaçant-la vers el nord per la zona de la Picossa i la serra d'Àligues i, seguint el riu Canaleta, amb el propi riu Ebre i la branca exterior de la Prelitoral (Serra de Cardó).
- Incorporació de diverses zones amb hàbitats prioritari segons la normativa europea, amb especial referència a la vegetació d'aigües carbonatades del curs del



Serra de Pàndols

Foto: Antònia Serres



Foto: Antònia Serres

Serres de Pàndols i Cavalls

Canaleta, i les pastures de les zones altes de Cavalls i Buscarrons.

- Incorporació de la zona d'expansió natural de la cabra salvatge, que ja té una bona població a les serres de Pàndols i Cavalls. El Parc Natural podria gestionar la pràctica totalitat de la població catalana d'aquest ungulat.
- Incorporació del riu Canaleta. Aquest riu que neix al Port i transcorre per tota l'àrea proposada com a ampliació (a banda, com veurem més endavant, es proposa declarar tot el curs, fins l'Ebre, com a Reserva Natural Parcial) és un riu de gran importància ecològica, ja que acull diversos hàbitats d'interès comunitari (alguns de prioritaris) i reuneix elements faunístics escassos i amenaçats, com la llúdria, el cranc autòcton, el turó, el blauet, la merla d'aigua... A més funciona de connector biològic entre el Port i el riu Ebre. Des del punt de vista cultural s'inclouria el simbòlic indret de la Fontcalda, de gran veneració a la Terra Alta, especialment a Gandesa.
- Incorporació de la Via Verda. Seguint el Canaleta, s'ha inaugurat recentment la Via Verda de la Terra Alta (que ha requerit una forta inversió) aprofitant l'antic traçat del ferrocarril de la Vall de Zafan. La incorporació, al Parc Natural, d'aquest traçat excursionista donaria una projecció molt més elevada, i el propi Parc ja incorporaria com a propi aquest recurs lúdic i d'expansió socioeconòmic actualment ja existent.
- Incorporació d'espais d'elevat interès històric. A les serres de Pàndols i Cavalls s'hi va desenvolupar un dels episodis més sagnants de la Guerra Civil, la Batalla de l'Ebre. Actualment, s'ha creat un organisme per potenciar els indrets més representatius d'aquest fet com a museu a l'aire lliure, formant part de la ruta de la Pau. La incorporació dels espais més destacats d'aquest museu al Parc Natural en potenciaria els seus recursos turístics i culturals, lligats a la nostra història més recent.
- Incorporació d'espais d'alt interès pels ocells rapinyaires. Els ocells rapinyaires, especialment l'àliga cuabarrada, tenen una bona representació a Pàndols i Cavalls. Aquesta espècie és un dels pocs ocells rapinyaires

actualment en regressió a tota la seva àrea de distribució, i té a les muntanyes del sud de Catalunya el gruix de la seva població. Aquesta espècie és catalogada a l'Annex I de la Directiva 79/409/CEE de conservació dels ocells, que classifica les espècies que hauran de ser objecte de mesures especials de conservació del seu hàbitat Per altra banda tal com determina la Llei 3/88 de protecció dels animals, cal aprovar un Pla de recuperació de l'àliga cuabarrada a Catalunya, per intentar frenar aquesta regressió. Amb l'ampliació proposada, s'inclourien al parc natural el territori de dues parelles d'àliga cuabarrada, de dues d'àliga daurada i de diverses de falcó peregrí. A més s'incorporaria un espai on hi ha nidificat el voltor. Aquesta zona constitueix una de les zones d'expansió d'aquesta espècie. Cal tenir en compte que aquesta carronyaire no es troba en cap altra serra de la serralada Prelitoral.

- Incorporació d'espais d'important paisatgístic. El Paisatge de la Vall del Navarro, l'Agulla de Bot i la Mola d'en Canar, entrant pel camí de la Fontcalda, és un dels més espectaculars de tot Catalunya. Així mateix, les barrancades de Cavalls, l'estret de la Fontcalda, la Punta Alta de Pàndols, la Muntanya de Santa Bàrbara... constitueixen imatges naturals de gran interès paisatgístic.

Gepec, Plataforma de la Terra Alta, Coordinadora de Plataformes.

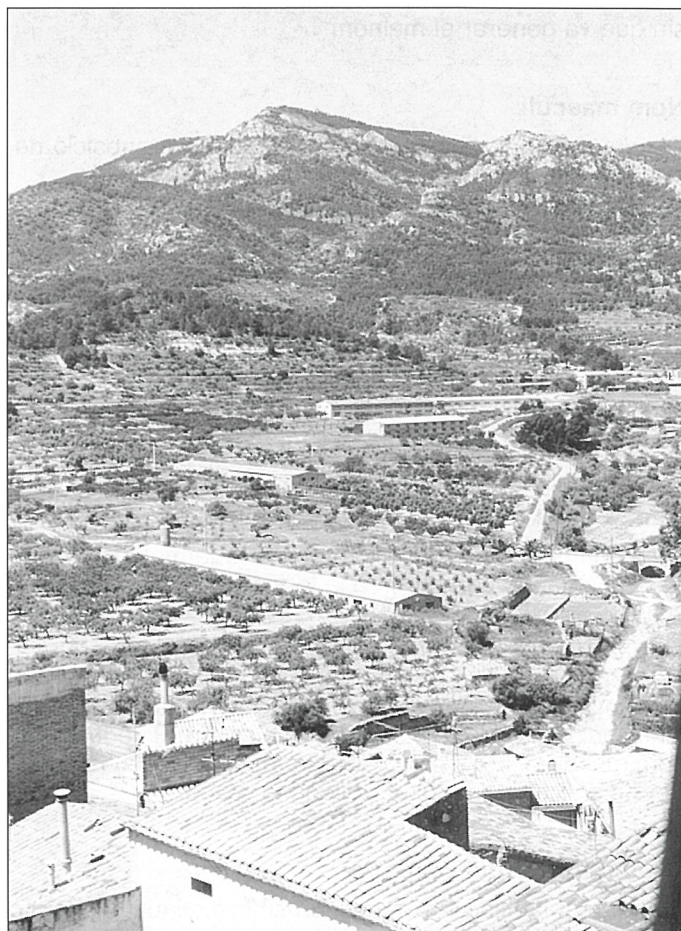


Foto: Antònia Serres

Paisatge des del campanar

LA NOSTRA TERRA: ELS NOMS DE CASES

Antònia Serres Buenaventura

Cada persona s'identifica amb el nom escollit pels pares i els cognoms legals de la seva família, amb els quals està inscrita al Registre Civil de la seva localitat però a les comunitats petites on tothom es coneix, per distingir un individu d'un altre del mateix nom se li afegeix un renom o sobrenom que pot fer referència a un conjunt molt ample de significats. La classificació és molt variada (1). Els noms masculins o femenins i els cognoms dels avantpassats són una de les fonts més importants per designar els noms de casa, però també qualsevol circumstància o fet pot originar un sobrenom.

Els noms de casa admeten tota mena de modificacions, abreviatures, contraccions, derivacions, i altres fenòmens de la llengua que poden evolucionar a través del temps. Això i l'oblit de les raons de la creació d'un renom fa que no coneguem l'origen i significat de molts d'ells.

Antigament el nom personal era encapçalat per: la tia ... o lo coco Així, a nivell individual algú podia ser anomenat com: lo coco Josep de Camilo, o la tia Teresa de Carxant, o la Carxanta. Això vol dir que era de ca Carxant (nom per designar a tot el col·lectiu o grup familiar).

En aquest treball he recopilat els noms de casa utilitzats des dels anys trenta, encara que alguns hagin desaparegut. No cito els sobrenoms que només s'han aplicat a un individu i no s'han consolidat com a noms de casa, ni els malnoms que poden ser considerats ofensius pels afectats, malgrat que el pas del temps esborra el matis ofensiu que va generar el malnom.

Nom masculí

El nom del pare s'incorpora precedit de la preposició de, per designar tots els individus de la mateixa família.

Ambrós, Andreu, Àngel, Aniceto, Benet, Bernabé, Bibià, Blai, Camilo, Cándido, Casiano, Cecilio, Cinto, Dameso (de Dámaso), Diego, Dimes, Domingo, Flanxo o Franxo (potser del francès François, "Francesc"), Florencio, Florentín, Gargori (de Gregori), Gaspar, Genaro, Julià, Lluís, Macari, Maio, Marcel·lí, Margalito, Marian (de Marià), Mateu, Mauricio, Nolasco, Pasqual, Pau, Roc, Romaldo (de Romualdo), Roman, Senecio (de Sinecio), Serafí, Simó, Tecló, Tomàs, Valentí, Valeri.

Nom femení

També el nom de la mare serveix per a la mateixa funció, però a vegades correspon a la feminització del nom masculí.

Amàlia, Anselma, Bienvenida, Catalina, Constància, Crispina, Dominga, Elena, Elvira, Esperança, Felícia, Gabriela, Generosa, Hortènsia, Lliberata, Macaria, Maciana, Maia, Manola, Marcel·la, Miquela, Pelegrina (del nom masculí Peregrí), Rafela, Ramona, Rosalia, Rosario, Serafina, Simona, Trinitat, Valeriana, Xima.

Diminutiu masculí

Per marcar la filiació s'afegeix un sufix diminutiu al nom o cognom del fill o filla.



Baptistet, Cisquet, Estevet, Joanet, Josepet, Llorençet, Llorins, Manelet, Manuelet, Marianet, Mariet, Marquet, Pasqualet, Peret, Roset (fill de Rosa), Tomaset, Tonet.

Diminutiu Femení

Angeleta, Beniteta, Carmeta, Marieta, Ramundeta, Tomaset, Tereseta.

Augmentatiu

Batiston, Mingarra, Perot.

Noms compostos

Pere Antonio, Pere Llorenç, Peret de Toni, Quico de Pepe, Roc de Calil.

Cognom

La majoria d'aquests noms de casa són cognoms actuals del poble (veure Fatumer núm. 21). Alguns han desaparegut com a cognom i queden com a nom de casa. És el cas de Badia, Purroi, Jové i Vinya.

Amorós, Amposta, Arnal, Aulesa (d'Olesa), Badia, Borràs, Borrull, Burguera (de Bruguera), Chertó, Clua, Colell, Espinós, Fontana (de Fontanet), Fucho, Jové, Martines, Melich, Miranda, Montagut, Pallarés, Peig, Purroi, Segura, Serres, Torrado, Vallés, Vidal, Vinaixa, Vinya.

Cognom diminutiu

Alconet, Borrasset, Garrigueta, Montagudet, Serretes.

Cognom feminitzat

El canvi de gènere, en aquest cas de masculí a femení, és degut a l'anomenar la dona procedent d'aquesta casa.. Borrulla.

Nom i cognom

Joan Serres, Pau Vidal.

Abreviatures

Es tracta de suprimir una o més síl·labes d'una paraula per fer-la més fàcil de pronunciar.

Arany per Alerany
 Bep per Josep
 Mingueta per Dominguet
 Palla per Pallarés
 Pifanyo per Epifanio
 Quixal per Queixalòs
 Sabiel per Isabel
 Tessa per Teresa
 Tite per Baptiste
 Ximo, variant valenciana de Joaquim
 Xim, variant de les Illes

Ofici-afecció

Als llocs petits aquestes professions i afeccions són exercides per poques persones, per això és una manera clara d'identificació.

Aguatzil, Apotecari, Baster, Cadiraire, Carnisser, Corredor, Ferrer, Ferreres, Fornera, Fuster, Gaiter, Guarda, Llauner, Llistero (passava llista als treballadors quan feien el Sindicat), Matalaper (de matalasser), Minera, Panader, Pastoret, Pesadora (tenia les peses i mesures utilitzades al poble), Sabatera, Sastre, Sereno, Serraller, Soguer, Soldado, Teixidor, Torero, Vaquer.

Procedència

El lloc d'origen o el fet d'haver-hi viscut una temporada pot donar lloc al sobrenom.

Bateana, Canareu (d'Alcanar), Castellano, Català, Gandesana, Francés (va treballar a França), Havanero (provablement va fer la mili a Cuba), Maellana (van viure a Maella), Mallorquí, Marrojar i Marrojana (del Masroig), Massanenc (de Marçanenc, procedent de Marçà), Miravetà, Murciano, Paules, Pausenca, Rasquerana, Roquetes, Samorano, Serrana (dels Monegros), Tivenxà.

Circumstàncies de naixença

Bessó, Bessona, Ninya, Pubilleta.

Situació social

Pot indicar que algun membre de la família va tenir aquesta situació social o designar-lo així amb ironia per semblança o per l'actitud.

Batallón, Consejal (va ser regidor de l'Ajuntament), Flare (de Frare), Monjo, Mossenye, (família amb un parent mossèn), Rei, Tocaio, Xamba (atzar favorable en el joc o en la vida).

Aspecte físic

Aquest sobrenom correspon a una característica física ja sigui real, imaginària o atribuïda amb ironia.

Barbetxo, Blau, Bonico, Calvo, Coixeta, Coixo, Garruda, Garxo, Llafega, Magre, Massís, Moreno, Pelutxa, Pequenyo, Pigat, Ros, Rossa, Rossico, Rossos, Rubio (Procedien d'Andalusia), Sec, Secall, Seco, Sorda, Surdo, Tord, Xicarro.

Animals

Bitxac, Bou (procedia del mas del Bou de Benifallet), Cabrit, Catxap, Cauvi, Cigaleta (net de Cigala), Gallet, Llobatò, Llop, Madrilla, Paloma, Pítxó, Rata, Sardines.

Plantes

Bleda (procedent de Benissanet), Pataca, Pinet, Romero, Sansa.

Espai-lloc

Relacionat amb el lloc on estava situada la casa.

Basseta (al costat de la basseta que hi havia a l'entrada del poble), Botera (Vivien al costat de la botera del c. Hospital), Marge, Venta (situada a un Km del poble).

Objectes

Catxarrí, Embut, Escalet, Pítxell, Quarterona, Rampin (és una eina de batre), Xapo, Xavalla (moneda fraccionària de poc valor).



Anècdota o fet puntual (3)

Un episodi o una anècdota pot donar lloc a un renom que acaba convertint-se en nom de casa. Alguns dels classificats anteriorment tenen aquest origen, però només aquests han arribat al meu coneixement.

Barro: Els xiquets anaven a córrer la figa a unes figures de darrera la casa i quan la dona els veia, sortia a la finestra i els cridava: "baixaré en una barra", i va quedar la tia Barra.

Cames: Procedien de Miravet i anaven pels pobles a vendre material de teuleria. Si la gent li deia: "ja tornes a estar aquí", contestava: "És que tinc moltes comes".

Caseres: Una dona d'aquesta casa va ser la casera del capellà.

Cigala: La relació amb l'insecte cantador ve de l'avantpassat que era carreter. Anava a vendre sàrries i quan tornava al poble sempre cantava.

Cònsul (de cònsol): En un època que la majoria de la població era analfabeta, aquest home no sols sabia llegir, sinó que li agradava estar informat i tenir opinió.

Garbí: Una dona que procedia de Benifallet, quan prenia la fresca al carrer, deia: "Ja puja el garbí", en lloc d'anomenar la garvinada, com es diu al Pinell.

Llobat: El segle passat vivien part de l'any al mas. En aquest cas un nadó estava al bres mentre la seva mare es va allunyar una mica. Quan va tornar un llop havia agafat al xiquet i amb els crits de la mare el va soltar. Els bolquims l'havien salvat.

Nensa i Nenso: Durant les guerres carlines es van refugiar a Mequinensa i en quedà l'abreviatura.



Picaito: Era un home innovador, probablement el primer al poble que va substituir les típiques calcilles pels pantalons, després d'un viatge a Barcelona, i li va quedar aquest sobrenom.

Picaita: Procedent de cal Picaito.

Remendi: Un avantpassat manyós arreglava qualsevol cosa: abarques, els guarniments dels animals de càrrega, davant de casa, a l'Ereta i com feia *remendos*, li va quedar el renom.

Classificació incerta

El significat desconegut d'aquestes paraules, l'origen o l'evolució que han sofert a través dels anys no em permet classificar-les a algun dels grups anteriors.

Barrabom, Bariol, Bariola, Bolo, Borretes, Borso, Calil, Cantonero, Caque, Carxant, Cacavillo, Clec, Cotito, Covarret, Foracaime, Gafa, Gono, Hueca, Lluarda, Mantonga, Mendall, Misona, Monca, Monco, Patica, Pantoca, Pantoniet, Patronyo, Pitxarro, Quatri, Rambla, Saracan, Saracana, Sarraco, Sarraquet, Suano, Trapa, Verano, Verana, Xarels.

Notes

(1) Moreu-Rey Enric. *Renoms, Motius, Malnoms i Noms de Casa*. Ed. Millà. Barcelona. 1981.

(2) Gutiérrez Tibón. *Diccionario etimológico comparado de nombres propios de persona*. Ed. Fondo de Cultura Económica. México. 1986

(3) Agraeixo la col·laboració de totes les persones que m'han proporcionat informació.

QUI ÉS QUI

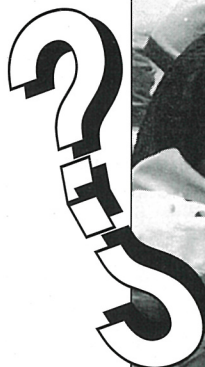


Foto: cedida Antònia Serres

LA NOSTRA TERRA: FONTS, POUS I BASSETES

Antònia Serres Buenaventura

L'aigua ha estat sempre un bé escàs a les nostres terres i els 5 km que ens separen del riu més cabalós de la península (l'Ebre tan a la vora i tan lluny....) han estat una distància insalvable fins l'any 1964 quan va arribar la primera conducció d'aigua pel consum urbà.



Bassa de les Escomes

Els nostres avantpassats feien tot el que podien per emmagatzemar l'aigua de la pluja. El desaigua de la teulada o qualsevol pendent es transformava en una aigüera, i allí on l'argila impermeabilitzava el terreny, un clot a terra es convertia en una bassa. Moltes cases del poble encara mantenen la cisterna, però com passaven la major part del temps al camp, cada finca conserva la seua caseta, perxe o cabana i també una cisterna, un pou o una bassa.

Tots els noms que apareixen en aquest escrit fan referència als coneguts popularment, encara que algunes finques, on es troben situats pous o bassetes, hagin canviat de propietari.



Basseta del Mas d'Espinós (Paussenc)

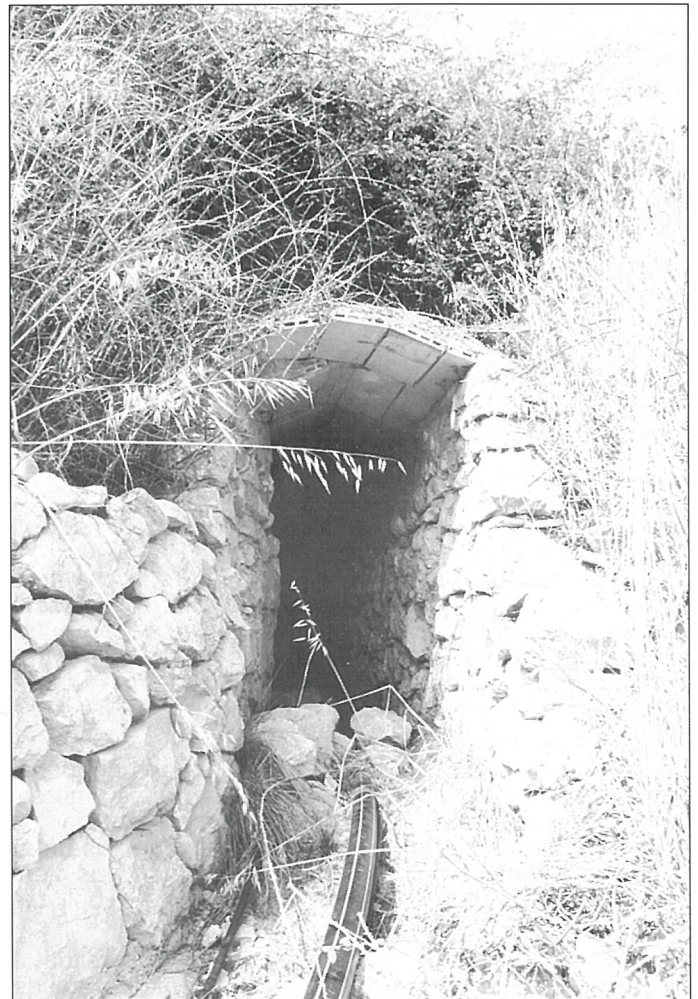
LES BASSETES

Per tot el terme eren abundants les bassetes que proporcionaven l'aigua als pagesos, als miners i als pastors. Ara només els caçadors en netegen alguna, però com no s'aprofita l'aigua, ni es fa cap manteniment, en el futur, com ja ha passat amb algunes, es perdran.

Les bassetes són de forma variada. La majoria de petites dimensions. Consisteixen en un clot a terra de parets verticals, que poden estar recobertes de pedra, amb unes escaletes per baixar a omplir d'aigua el pitxell o el poal.

Aquestes són algunes de les que encara podem veure com: la bassa de **Tite**, de **Cecilio**, de **Domingo** i de **Quico de Pepe** a les Escomes; de la **Corrala**; de **Josep del Romero** al Pla del Roure; de **Llafega**, de la **Lliberata** i de **Catxarrí** a les Escollades; de **Pantoca** als Llumaners; del **Mas d'Espinós** al Mas del Coll; de **March** a la Portella; de **Marcel·la**, del **Vaquer** i el **Bassot** al Mas de Moteller; de **Jové** al Ramer; de **Flanxo**, de la **Picaïta** i de la **Beniteta** als Domenges; de **Crispina** i de **Simó** a l'Espartal; de **Covarret** i de **Josep del Romero** a Planes de Mòra; d'**Escalet** al Camp Roig; de **Peig** al Mas; del **Mas d'Espinós** a les Cambres i de **Torrado** i de **Borrull** a la Lloba.

Els treballadors de la mina del Canar anaven a buscar l'aigua a la bassa de **Pantoca**. Quan s'anava assecant, els homes al matí feien un clot entre el fang. L'aigua, que quedava s'anava filtrant i a mig matí les dones omplien un cànter com podien, recollint l'aigua vermellosa en un potet. Si no els servia per beure, l'utilitzaven per rentar els plats. A vegades havien de pujar i baixar per empinades pendents per omplir un cànter d'aigua. De la mina del



Mina de Diego

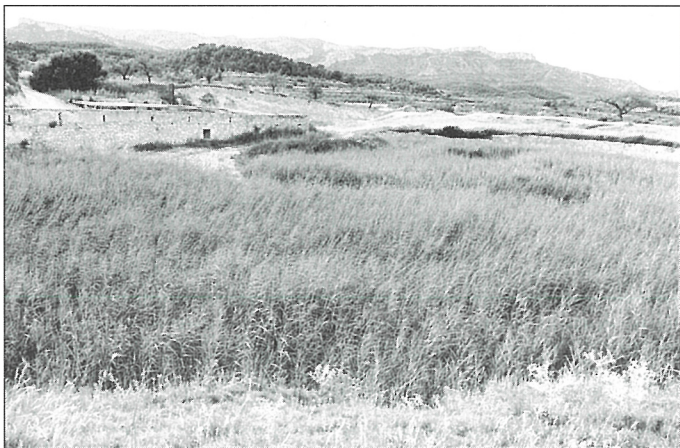


Font Durana

Cagaferro de Segura baixaven fins la **Fonteta de Torrado** o anaven a la cisterna de la Vall de Marco de José de la Maellana. De la mina d'Arnal, als Prats, anaven a la **fonteta del Prat** de Joan de Bernabé.

A dalt de les serres hi havia bassetes que eren normalment per abeurar els ramats de bestiar. La de **Roquetes**, del **Corb**, d'**Astasio**, dels **Eriçons** a Pàndols i la basseteta de **Segura** i del **Ferro** a Cavalls.

Les basses més grans, poc fondes i amb pendent cap el mig, són a la vora de les carrerades per on es desplaçaven els ramats de bestiar. Algunes són públiques com la



Bassa del poble

bassa de les **Escomes** a la carretera de Tortosa, per on puja des dels Prats la carrerada que ve de Prat de Comte. La bassa de **Benifallet**, també al costat de la carretera actual i antic camí i carrerada de Benifallet. La **Basseteta** (ara colgada) estava a l'entrada del poble pel camí dels Brois. La basseteta de **Marcel·la**, darrera la casa dels Brois, per on passa la carrerada que va cap a Miravet, la bassa de la **Carrasca**, ja colgada, i la bassa **Blanca** a Planes de Móra

La més gran de totes és la **Bassa**, a l'entrada del poble per la carretera de Móra. Allí anaven les dones amb els cànsters quan necessitaven aigua per *llavar* o escaldar les paumes. Està envoltada per una paret que, en part, sobresurt mig metre com a protecció. Per dos trams d'escales es baixava cap a l'interior de la bassa per omplir els cànsters.

Rep l'aigua de la **Rebassa**, un dipòsit més petit, situat a l'altra banda de la carretera, al començament del camí de les Aigüeres, per on baixa l'aigua de la pluja. Quan la

rebassa sobreix el fang s'assola, i l'aigua passa cap la Bassa.

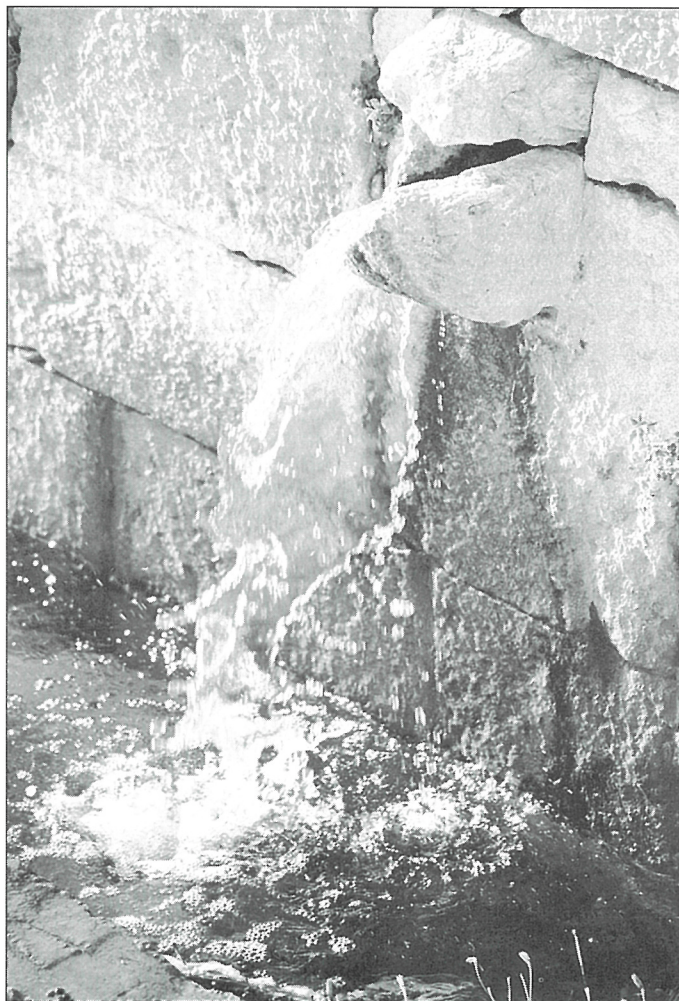
ELS POUS

Es troben al costat dels barrancs i recullen les aigües subterrànies que es filtren després de les pluges i només poden regar una petita superfície d'hort per al consum familiar. No són gaire profunds i estan recoberts de pedra. Gairebé tots utilitzaven la sínia per pujar l'aigua amb els cadufos. Les tardes d'estiu, des de les cases més a la vora del barranc, se sentien els acompassats grinyols de la sínia en el seu rodar amunt i avall del pou.

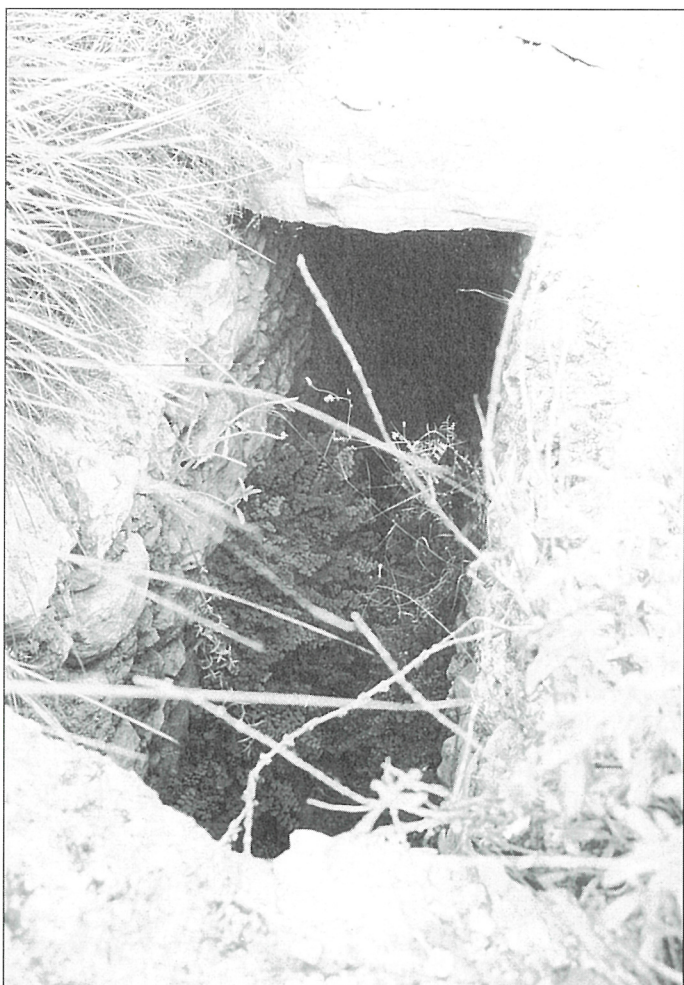
El barranc de l'Enrovina, que recull les aigües que baixen de Cavalls, proporciona aigua als pous de **Borràs** al Camp; de **Verano**, de **Josep de Lluís** i del **Marrojar** a les Rotes; d'**Ismael** (ara de Roman) a la Plana; de la granja de **Camilo**, i de **Tomaset** a l'Enrovina; de **Roc** als Clotets (ara de l'Amador, on les dones anaven a *llavar* a uns safareigs que hi havia al costat); de la **Serafina** i de **Joan Serres** al Guitart; de **Bernabé del Forn**; de la **Pelegrina** a l'Aigüera; de **Montagut** a les Basses; de **Gaspar**, de **Manel de Roc**, de l'**Àngel**, de **Colell**, de la **Picaïta**, de la **Genoveva** i de **Lionch** als Estolls.

A la fondalada dels Ramers estan els pous de **Jover**, de **Macari**, i de **Batiston**; el del **Serraller** als Espartals i el de **Peret** i del **Surdo** al Mas d'Oliver

El barranc del Pinell separa les vessants de la serra de Pàndols i de Cavalls. A l'època de pluges, les aigües subterrànies alimenten alguns pouets que es troben pels vol-



Font de Baix



Font de la Teula

tants del poble. El de **Mateu** i de la **Venta** als Codissos i a la mateixa Venta; de **Montagudet** (ara refractaris Caolesa) als Escorrals. Barranc avall, fins arribar al poble hi ha els pous de **Senecio**, d'**Olesa**, del **Torero**, de la **Granja**, de **Sarraquet**, de la **Vila** (on les dones pujaven l'aigua amb la corriola per rentar els espinacs a la pica o repassar la roba), de **Pau**, de la **Picaïta**, de **Flanxo** i de **Sarraco**.

Al pouet del **Broi**, a l'altra vessant de la font del mateix nom, hi beben els ramats de bestiar, ja que per allí passa la carrerada que va cap a Miravet; el de **Roman** també és als Brois i el de **Joan de Calil** a la Murta.

Al costat del riu Canaletes o del barranc del Prats es troben els pous dels **Rossos**, d'**Arnal**, de **Garbí**, de **Chertó**, de **Pataca**, de **Rogelio**, de l'**Anselma** i del **Mas d'Espinós** (ara del Pausenc).

A dalt de la serra de Pàndols també hi ha el pouet de la **Rita** al pla del mateix nom, el pouet de **Bonico** situat damunt la cova de l'Algar i el pouet d'**Amposta** a l'Algar.

LES FONTS

Les escasses pluges que cauen al llarg de l'any alimenten algunes fontetes que es troben pel terme. La més cabalosa és la **font del Broi**, situada a la finca de ca Marcel·la. Des de finals del segle XIX ha proporcionat l'aigua pel consum del poble (**font de la Plaça**) i avui arriba a les 6 fonts instal·lades l'any 1999 pels carrers de la vila (Fatumer nº 14). Abans també hi havia una font amb abeurador pels animals al mig dels Valls (c. Pou de la

Neu) ja que per allí passa una de les carrerades que creuen el poble.

L'aigua de la **font de Baix**, que proporciona aigua al safareig on les dones anaven a *llavar* i amb una llarga pica per abeurar els animals, ve canalitzada per una mina des de la font de la **Teula** (nom que procedeix de la teula per on corria l'aigua i la gent més gran diu que és de l'època dels moros). En realitat la Teula no és una font, ja que és la mateixa l'aigua que manté els pous que estan al costat del barranc del Pinell, i es recull davant de l'hort d'Olesa. Des d'allí, per una mina travessa el barranc i continua pels horts de Xim, Havanero, Saracan, German, Picaïto, Llafega, Vivà i Torero fins arribar a la font de Baix.

A l'estiu, l'aigua no arribava a la font de Baix i al capvespre, les dones agafaven el cànter i se n'anaven cap a la Teula. Allí, un forat a la mina de conducció, els permetia agafar l'aigua amb un potet. Es posaven al cap una capçana embolicada, el cànter ple al damunt i cap a casa. Precisament aquest dies es fa una nova canalització de polietilè que permetra aprofitar més l'aigua.

Una mica més amunt, gairebé dalt de la serra dels Horts, es troba la **font Durana**. Una gran pica recollia el rajolí d'aigua. Les dones hi anaven a rentar la roba i també a buscar aigua.

A la mateixa zona hi ha la **Mina de Diego**, on arriba l'aigua des de la vall de les Vinyetes. Un capellà que vivia a ca Diego va idear la manera de conduir l'aigua a raig, sense necessitat de pujar-la del pou que tenien a la finca de l'Olivar. Van construir una mina d'uns 250 m. La primera part està emmargenada i coberta de lloses de pedra però després l'argila és tan dura que no fa falta cobrir-la. Tenia dos respiraders per netejar-la i treure la terra mentre la construïen. Fa uns anys, la galeria va quedar ensulsiada i ja no l'han netejat. A finals del segle XIX van



Sinya del pou de Flanxo



Basseta de Quico de Pepe a les Escomes

instal·lar allí una destil·leria d'aiguarent que feia alcohol de 80 graus.

A la serra de Pàndols neix la font de **Santa Magdalena** al costat de l'ermita. També hi ha la fonteta de **Pataca** davall de l'Esmorçador, la font de l'**Algar**, paraula que ve de l'àrab *al-gar*, "la cova" i fa referència a la cova que es troba a la vora de la font i dona nom a tota la partida de terres del voltant. La font d'**Alejandro** es troba a les Portelles i la fonteta de **Torrado** al costat de l'antiga carretera de Tortosa.

A la serra de Cavalls neixen la font de **Cavalls**, al barranc del mateix nom; la font de la **Gota**; la de **Marco** una mica més amunt i la del **Canut**, al peu del cingle de la Mola Tancada, on s'ha de posar un canudet de canya per xuclar l'aigua que cau a un clotet de la roca. La font d'**Aigües Vives** dona aigua a un hortet de Remigio. Els noms són prou significatius d'un país de secà. Sort en tenim ara de l'aigua l'Ebre.

(Fotos: Antònia Serres)



Font de Baix

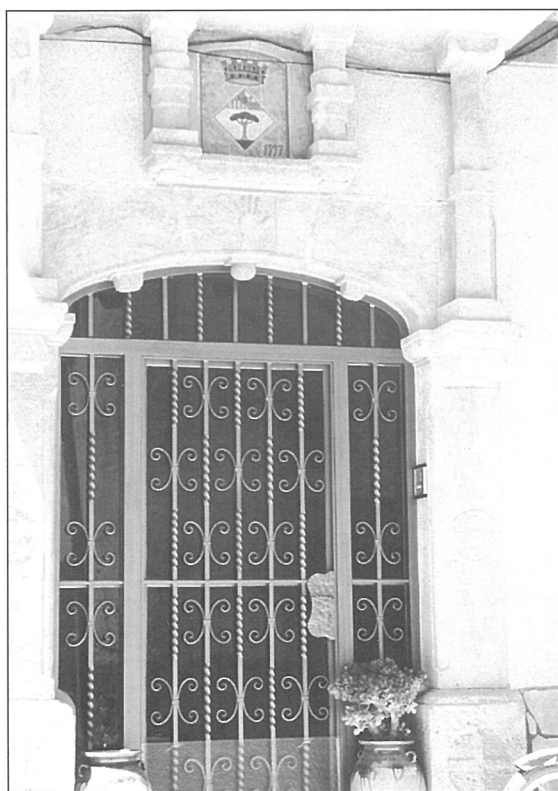


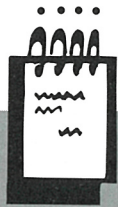
Foto: Antònia Serres

SABEU ON ESTÀ?

Si unim els materials i l'enginy del passat amb el bon gust del present, trobem coses tan maques com aquesta portaleda. Sabeu on esta?

SOLUCIÓ DEL NÚM. 22

La imatge del número anterior la podeu veure a Ca Tomaset, a la dovella de l'arc de la porta i s'hi troben representats una esquadra, un compàs i un escarpi, eines típiques dels picapedres.



ACTES DELS PLENS DE L'AJUNTAMENT

Acta sessió ordinària 8 d'agost de 2001

Absent: Joan Baptista Martínez.

■ Aprovació acta anterior.

L'Alcalde manifesta que en l'acta anterior, punt "Moció del Grup Municipal del PP de Catalunya" després de la seua intervenció: "Que en aquest Pla suposa que pot estar inclòs el rec del Pinell de Brai i pot entrar com a rec de suport de la Terra Alta, i si els acords són definitius podrà ser que s'hagués de pagar només el 15 % del rec."

Seguidament, en l'acta es reflecteix la resposta de Pere Joan: "Si el rec fos gratuït no s'oposaria a aquest Pla."

L'Alcalde considera que entre aquestes intervencions no hi ha l'adequada relació, Josep Ramon Pellissa va intervenir entre ambdues per comentar que el cost del rec podria ser zero; però que a petició del propi Pellissa es va sol·licitar que no comptessin en l'acta.

Pere Joan puntualitza: "Si el rec fos gratuït no s'oposaria a aquest Pla" fou en els termes de no oposar-se a la gratuïtat del rec però sí al Pla que es presenta en aquesta moció.

■ Expedient de contractació mitjançant concurs de l'obra de rehabilitació i adequació de l'edifici de la Llar d'Infants.

S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Admetre el caràcter d'urgència en la tramitació del citat expedient degut a l'aportació d'altres administracions públiques en el cofinançament d'aquesta obra.

Segon.- Aprovació inicial dels plecs de clàusules administratives i tècniques particulars que regiran l'execució de l'obra.

Tercer.- Aprovar d'expedient de contractació i obrir la convocatòria per contractar mitjançant concurs pel procediment obert l'obra.

■ S'ACORDA, per unanimitat, acceptar el contingut i clausulat del **Conveni entre el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament del Pinell de Brai** pel qual s'atorga un ajut de 2.000.000 PTA per l'**equipament de l'obra Centre Polivalent 1ª Fase**, amb el següent desglossament:
DARP (1.200.000 PTA),
FEOGA-G (800.000 PTA).

■ Moció de la Unió de Pagesos sobre la fruita seca.

S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Instar al Govern de la Generalitat i al Govern de l'Estat que promoguin la reforma de l'OCM de fruites i hortalisses, i que defensen durant el procés de discussió i adaptació d'aquesta OCM els següents principis:

F A T U M E R

Que mentre no es reformi l'OCM de fruites i hortalisses automàticament cada any es proroguin les mesures de suport que el sector ha gaudit durant els 11 darrers anys.

Que s'estableixi una ajuda directa desconectada, a través de les organitzacions de productors, que garanteixi el manteniment de la renda dels productors de fruita seca i garrofes.

Que es mantingui l'ajuda directa a tant alçat per l'avellana, previst en l'article 55 del Reglament (CE) 2200/1996 per a les campanyes 1997/1998, 1998/1999 i 1999/2000.

Que de forma complementària, per poder continuar millorant, s'estableixi una ajuda per finançar accions estructurals d'arrancada, nova plantació i reconversió varietal.

Instant així mateix al Govern de l'Estat a rebutjar les propostes de la Comissió si el resultat final de la negociació no recull els principis d'aquesta moció.

■ Informació conveni entre l'Ajuntament-Cooperativa Pinellense SCCL sobre la bàscula.

L'Alcaldia informa:

Primer.- Que s'ha preguntat i recaptat informació a través dels regidors i personal que ha treballat en l'Ajuntament sobre l'existència d'un conveni sobre el particular. Suposant que aquest conveni existeixi, en l'Ajuntament no es troba.

Segon.- Des de l'Alcaldia s'ha dirigit al president de la Cooperativa per informar-lo de la petició que han formulat en l'Ajuntament per veïns del municipi que utilitza la bàscula.

El president ha contestat que no té res al respecte, però que no obstant ho miraran.

L'Alcalde indica que li ha sol·licitat per escrit i espera una contestació. Manifesta que havent-se informat dels preus que s'estan cobrant, si el Consell Rector de la Cooperativa considera cobrar un preu diferent als socis dels que no ho són; ho veu lògic, sempre que aquesta diferència no sigui abusiva. Una altra cosa és que es trobés un conveni, es trenqués i se'n redactés un de nou. No obstant, en haver-se sol·licitat informació per escrit al Consell Rector decidirà si contestarà o convocarà una assemblea i decidiran els preus. Recorda que totes les despeses de la bàscula i el manteniment és a càrrec de la Cooperativa.

Pere Joan manifesta que segons li han comentat a ell, sí hi ha un conveni, però ell no l'ha vist.

Josep Ramon recorda, encara que ja fa temps d'això, que a la Cooperativa hi havia una bàscula propietat de l'Ajuntament. En un moment donat, es va canviar per una altra de més gran; assumint l'Ajuntament el pagament de la mateixa i es va fer, ben segur de paraula, un tracte, un conveni, pel qual l'Ajuntament sufragava la bàscula i la Cooperativa assumiria el manteniment i es comprometria a permetre l'ús de la bàscula a tots els veïns del Pinell, fossin o no socis de la Cooperativa; i a l'Ajuntament de manera gratuïta. Allò que no recorda de cap manera és que s'establís un preu. Considera que la Cooperativa és sobrana de fixar un preu diferent per als socis i no

socis. A part de què la diferència de preu tampoc és excessiva.

L'Alcalde manifesta que esperaran la contestació de la Cooperativa al seu escrit i si volen canviar el règim, suposant que trobin el conveni, ho poden fer; potser és lícit que ho facin.

Pere Joan pregunta si la bàscula és municipal.

Josep Ramon respon que sí.

L'Alcalde respon sí, però allò que s'ha de saber és si es va cedir.

Josep Ramon manifesta estar segur de la cessió, però no pot afirmar si existeix documentació al respecte.

L'Alcalde respon que si en el document s'indica que la Cooperativa no es pugui negar a pesar a qui sigui.

Josep Ramon manifesta que el document no, potser no existeixi aquest document.

L'Alcalde conclou dient:

1r.- Que ell considera lògic l'existència d'una diferència de preu per a l'ús de la bàscula en funció de qui sigui o no soci de la Cooperativa, sempre que aquesta diferència no sigui abusiva.

2n.- S'haurà d'esperar el pròxim Ple per conèixer la resposta de la Cooperativa sobre si existeix aquesta documentació, un acord de règim intern, o si convoquen una Junta Rectora i ens donen trasllat de l'acord adoptat.

3.- Que si un soci o no soci sol·licita la documentació que hi hagi sobre aquest assumpte, entén que és lícit que se li lliuri aquesta documentació si és que existeix, i si no que se'n redacti un de nou.

■ Designació dels membres de la constitució de la Junta Pericial.

L'Alcalde manifesta que amb la constitució de la Junta Pericial de Cadastres Immobiliaris Rústics es presta servei al contraent i es pretén evitar despeses als titulars de béns immobles rústics i facilitar-los determinades gestions davant organismes públics.

S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Que de conformitat amb la legislació, per la qual es regula la composició, funcionament i competències de les Juntes Pericials de Cadastres Immobiliaris Rústics, aquest Ajuntament designa com a vocals:

D'entre els titulars cadastrals d'aquest terme municipal a: Ramon Montagut Clua i Josep Ramon Alabart i March.

I als proposats per les Organitzacions Professionals Agràries: Joan Carles Olesa i Ferré i Joan Baptista Martínez i Montagut.

Segon.- La composició de la Junta Pericial de Cadastre Immobiliari Rústic del Pinell de Brai serà:

President: Alcalde

Vocal del Centre Cadastral i Cooperació

Tributària: Pedro Gálvez i Trinidad

Vocals titulars cadastrals: Ramon Montagut

Clua i Josep Ramon Alabart i March

Vocals Organitzacions Professionals Agràries:

Joan Carles Olesa i Ferré i Joan Baptista Martínez i Montagut

■ **Classificació del lloc de treball secretaria-intervenció de l'Ajuntament del Pinell de Brai.**

La Resolució adoptada pel Director General d'Administració Local resol: "Classificar el lloc de treball de Secretaria de l'Ajuntament del Pinell de Brai, com a secretaria de classe tercera, subescala de secretaria intervenció, reservat a funcionaris d'Administració local amb habilitació de caràcter estatal."

El Ple en queda assabentat i per unanimitat manifesten la seua conformitat.

■ **Precs i preguntes.**

Teresa Melich, en representació de l'Ajuntament, informa que el viatge a Dinamarca ha estat una experiència molt positiva i que ha comprovat l'existència de molts parcs eòlics. Magda Ferré, en representació del Col·lectiu Ull del Bou, respon que si existeixen molts parcs però que aquests estan en terrenys plans i el cablejat es troba soterrat.

L'Alcalde indica que l'assumpte a informar és el **viatge a Dinamarca i la participació del Col·lectiu l'Ull del Bou en el XIV Aplec Internacional de la Sardana i Grups Folklorics.**

La Magda manifesta que l'actuació del Col·lectiu l'Ull del Bou amb el correfoc ha estat un èxit, de fet encapçalaven el grup de comparses.

L'Alcalde manifesta que el finançament d'aquest viatge serà bo, i que els compromisos es van complint encara que hi hagi algun endarreriment; no obstant, considera que les despeses a sufragar pel Col·lectiu l'Ull del Bou seran inferiors a les inicialment previstes.

Josep Ramon Pellissa informa que el **viatge a Normandia** ha resultat positiu. S'ha obtingut informació de les actuacions realitzades en aquesta regió en commemoració de la II Guerra Mundial, encara que aquestes inversions i despeses realitzades per a aquest esdeveniment serà difícil posar-les en pràctica aquí. El viatge ha servit per captar idees sobre allò que es pot realitzar. Vol agrair la col·laboració de l'Ajuntament que ha contribuït a sufragar les despeses originades pel viatge.

Pere Joan Chertó indica que el motiu del viatge era aquest: captar idees sobre allò que es pot fer.

L'Alcalde informa:

Primer.- Ha arribat la proposta del nou **Mapa Eòlic** i hi haurà un Ple extraordinari per deliberar-lo.

L'equip de Govern presentarà al·legacions. No és que hi hagi d'haver deu parcs eòlics al Pinell, però sí demanaria que s'entengués l'estratègia de negociar i de parlar amb la Generalitat que si algun parc eòlic no es fa, es potèncià turísticament aquest lloc o es realitzin inversions; de fet, ha mantingut alguna reunió, però de moment no ho pot fer oficial; s'està treballant.

En el Ple extraordinari es presentarà el Mapa Eòlic i sol·licitarà la presència del tècnic perquè informi al respecte. Sembla ser que Pàndols queda descartat.

Les al·legacions que s'han presentat seran estratègiques.

Segon.- Es tracta d'una queixa perquè continuen els **insults**, continua la política que ell no considera ni correcta ni bona.

Les pressions no li faran perdre la il·lusió de continuar treballant.

La gent que s'expressa amb insults és gent adulta, i aquesta gent ha de saber quins són els seus drets i també les seues obligacions. Potser seria bo adequar un espai apropiat en el qual la gent pogués manifestar les seves opinions i almenys no embrutar altres llocs. Que sàpigui aquesta gent que s'estan equivocant.

Si els qui estem aquí governant no entenem que nosaltres som els qui dictem les ordres o el que es fa pel nostre municipi, doncs bé, diré allò que Joan Baptista Martínez va dir en una ocasió: "Cada quatre anys hi ha eleccions i aquesta gent que és tan soberana i que sap tant, seria bo que donessin un pas endavant i manifestessin allò que haguessin de dir davant d'aquesta Mesa."

Acta sessió extraordinària 27 de setembre de 2001

Absent: Joan Baptista Martínez.

■ S'ACORDA, per unanimitat, prendre coneixement de la **renúncia** presentada per **Joan Baptista Martínez al càrrec de regidor** d'aquest Ajuntament per la llista UPTA-FIC. La persona a qui correspon cobrir la vacant és Carlos Montagut Colell, segons la llista de candidats de la UPTA-FIC, que va concórrer a les eleccions locals de 1999.

■ **Sol·licitud d'inclusió d'obres "Programa comarcal de promoció econòmica i desenvolupament local Consell Comarcal de la Terra Alta, anualitat 2002" i aprovació del projecte d'obra Centre 2na fase planta primera.**

L'Alcalde explica que d'entre les possibles obres per poder sol·licitar ajut dels fons FEDER són "Centre 2na fase, planta primera" i "Càmping 3ra categoria", el retall en les ajudes dels fons FEDER suggereix que només es proposi una obra, i la part no finançada hauria d'assumir-se amb recursos propis.

L'obra Centre 2na fase, planta primera, està garantida l'aportació de la Generalitat (9.000.000 PTA), obra inclosa en el PUOSC anualitat 2002.

Considera que aquesta obra satisfà millor les necessitats del poble.

S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Aprovar inicialment el projecte de l'obra "Centre 2na fase, planta primera" amb un pressupost de 18.560.031 PTA i sotmetre'l a la seua tramitació reglamentària.

Segon.- Adquirir el compromís de consignar en el Pressupost de l'Ajuntament de 2002 el

cost del seu finançament: Generalitat (9.000.000), FEDER (9.560.031).

Tercer.- Incloure el projecte "Obra Centre 2na fase, planta primera" al Programa comarcal de promoció econòmica i desenvolupament local gestionat pel Consell Comarcal de la Terra Alta.

■ **Programa Específic d'Acció Municipal de Diputació de Tarragona, any 2002.**

El Ple, per unanimitat, va ratificar els ACORDS adoptats per la Comissió de Govern d'aquest Ajuntament, el 13-09-01:

Primer.- Sol·licitar que la subvenció de 5.339.800 PTA que aquest Ajuntament té atribuïda al Programa Específic d'Acció Municipal de Diputació de Tarragona (PAM), integrat al Pla Únic d'Obres i Serveis de Catalunya, any 2002, pendent d'atribuir, sigui distribuïda:

- 2.666.900 PTA a reduir l'aportació municipal a l'obra de Rehabilitació i adequació de l'edifici de la Llar d'Infants. Finançament:

- Import: 15.148.906

- Diputació: 10.867.600

- Generalitat: 3.600.000

- Ajuntament: 681.306

- 2.666.900 PTA a l'obra de Perllongació carrer Sant Jordi i murs de contenció.

Segon.- De no ser admesa l'assignació de 2.666.900 PTA a l'obra de Rehabilitació i adequació de l'edifici de la Llar d'Infants, l'import sigui atribuïda a l'obra Centre 2na Fase, planta primera, prevista en el PUOSC anualitat 2002.

■ S'ACORDA, per unanimitat, **adjudicar el concurs per a l'execució de l'obra Rehabilitació i adequació de l'edifici de la Llar d'Infants** a l'empresa Construccions Jaén Vallés, SL per 15.148.906 PTA (91.046,76 euros), amb les propostes tècniques presentades pel contractista que s'incorporaran al contracte: "Redacció projecte elèctric fins la quantitat de 150.000 PTA i l'equipament i mobiliari fins la quantitat de 350.000 PTA."

■ **Acceptació de la resolució de l'Agència Catalana de l'Aigua: obres per la substitució de la bomba d'impulsió.**

L'Alcalde explica que davant la trencada de la bomba d'impulsió que subministra aigua potable a la població es va optar per la substitució d'una de nova, el rebobinatge, donada la seva complexitat, ha demostrat que no és allò més idoni. Es va decidir assumir la despesa finançant-se amb recursos propis i sol·licitant-se una subvenció a l'Agència Catalana de l'Aigua.

S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Acceptar la resolució adoptada, el 27-07-01, pel gerent de l'Agència Catalana de l'Aigua, per la qual s'atribueix a l'Ajuntament la quantitat màxima d'1.010.640 PTA (6.047,07 euros), per la "substitució de la bomba d'impulsió".

■ S'ACORDA, per unanimitat, **proposar a Francisco Javier Escarihuela Prades**, amb

DNI 40 917 779 C, domiciliat al carrer Generalitat, núm. 17 del Pinell de Brai, per al càrrec de **Jutge de Pau substituït** d'aquest municipi.

■ **Al·legacions del projecte de decret de regulació d'implantació de l'energia eòlica a Catalunya i el seu Mapa.**

Es dona compte de les al·legacions aprovades per la Comissió de Govern 6-09-01, sobre el projecte de decret pel qual es regula la implantació de l'energia eòlica a Catalunya i el seu Mapa.

L'Alcalde informa que les al·legacions es basen en les ja formulades pel Ple del 1-02-01; i que les actuals se concreten en què es modifiqui la normativa que està elaborant el Departament de Medi Ambient al Pla de Parcs Eòlics permetent la implantació de Parcs eòlics a la Tossa-Mola de Pasqual, serra de Cavalls i Aligars. No se presenten al·legacions respecte a una zona determinada.

En la serra de Cavalls, les al·legacions ho són perquè segons la grafia del Mapa la ubicació del parc eòlic es desplaçaria fins l'esquerra, es considera que cap a la dreta seria més convenient. L'opinió és que la serra de Cavalls no és accessible, però si en el nou Mapa es contempla la possibilitat d'un parc eòlic, no es posarien obstacles sempre que doni utilitat al municipi i que s'ubiqui de forma que no sigui visible.

Pere Joan Chertó indica que en el tema dels Aligars està d'acord amb què en aquesta zona s'havia de donar una solució als Ajuntaments del Pinell de Brai i Prat de Comte i que així ho havia manifestat a aquells qui van redactar el Mapa de la Comarca.

L'Alcalde li indica que en els Aligars tots hem estat d'acord en promoure-la com a zona de parc eòlic i a la vegada li pregunta si el seu Grup o a través d'alguna altra formació ha presentat al·legacions per a què s'ampliés aquesta zona.

Pere Joan respon que el seu Grup no ha presentat al·legacions però que algun grup de la Terra Alta suposa que sí. Respecte a la serra de Cavalls les al·legacions que ells haguessin presentat, haurien estat diferents; entenen que la serra de Cavalls ha de quedar dins o fora, però no com ara es contempla en el Mapa. Manifesta la seua queixa perquè no se l'ha informat que amb data 18-07-00 va tenir entrada en aquest Ajuntament un escrit de la Delegació Territorial del Departament de Medi Ambient a Tarragona sobre la insuficiència i no idoneïtat de la documentació del projecte i l'estudi d'impacte ambiental del parc eòlic a la serra de Cavalls. S'estan formulant al·legacions i el parc eòlic de serra de Cavalls està desestimat.

L'Alcalde li respon que desconeixia que s'hagués presentat aquest escrit en la data indicada, no obstant si ell el coneixia hagués pogut fer-ho saber abans del Ple i s'hagués parlat del tema; a més, la seua opinió sobre el parc eòlic de la serra de Cavalls ja s'ha manifestat anteriorment.

Pere Joan indica que al final estarem d'acord. Ramon Olesa respon que no estem d'acord,

perquè és una imposició, i que no s'entén que hagi de ser així per raons d'impacte visual.

S'ACORDA, per unanimitat, ratifica les al·legacions aprovades per la Comissió de Govern, del 6-09-01, sobre el projecte de decret pel qual es regula la implantació de l'energia eòlica a Catalunya i el seu Mapa, excepte en les formulades al parc eòlic de la serra de Cavalls respecte a les quals el Grup de la UPTA-FIC es manifesta en contra.

■ **S'ACORDA, per unanimitat, que les festes locals de l'any 2002 seran el 7 de gener i el 12 d'abril.**

Acta sessió ordinària 29 d'octubre de 2001

■ **Derogació, imposició i modificació d'ordenances fiscals.**

L'Alcalde manifesta que s'ha procedit a la supressió, imposició i ordenació de unes ordenances fiscals per adequar-se a la normativa vigent, i que, a partir d'ara, l'exacció de tributs per a l'adequació dels camins públics s'efectuarà per la via de contribucions especials, a la vegada que es procurarà reintegrar als contribuents els imports que van abonar per la taxa per conservació i manteniment de la xarxa pública de camins.

Ramon Olesa manifesta que aquest any s'ha realitzat una tasca de recopilació i ordenació de les ordenances fiscals i que l'increment d'algunes tarifes és del 3% enfront al 3.4% de l'increment interanual de l'IPC.

El Grup UPTA-FIC manifesta que administrativament s'ha fet un bon treball; cosa que permetrà una millor gestió en la seua implantació, a la vegada que els regidors disposaran dels textos reguladors de les ordenances fiscals i la població, que ho desitgi, podrà consultar-los.

Antoni Borràs manifesta que els tributs impagats en període voluntari siguin cobrats en executiva a través de Diputació de Tarragona (Base).

S'ACORDA, per unanimitat dels set membres presents, dels nou que integren la Corporació, aprovar provisionalment:

Primer.- La modificació de les següents ordenances fiscals:

- Reguladora de l'impost sobre vehicles de tracció mecànica.
- Reguladora de la taxa per llicències urbanístiques.
- Reguladora de la taxa per recollida d'escombraries.
- Reguladora de la taxa per clavegueram.
- Reguladora de la taxa per expedició de documents administratius.
- Reguladora de la taxa de cementiri municipal.
- Reguladora de la taxa per la utilització de l'escorxadador municipal.
- Reguladora de la taxa per rodatge i arrossegament de vehicles.

- Reguladora de la taxa per l'ocupació de terrenys d'ús públic amb taules i cadires amb finalitat lucrativa.

- Reguladora de la taxa per la prestació del servei de veu pública.

- Reguladora de la taxa pel subministrament d'aigua.

- Reguladora de la taxa per la utilització de les piscines municipals.

- Reguladora de la taxa per l'exhibició d'anuncis.

- Reguladora de la taxa per parades, barraques, casetes de venda, espectacles o atraccions situats en terrenys d'ús públic i indústries de carrer i ambulants i rodatge cinematogràfic.

- Reguladora de la taxa per l'ocupació d'ús públic amb materials de construcció.

La resta d'ordenances fiscals seran objecte de redenominació en euros.

Segon.- La supressió de les següents ordenances fiscals:

- Reguladora de la taxa per llicències d'obertura d'establiments.

- Reguladora de la taxa per conservació i manteniment de la xarxa pública de camins.

Tercer.- La imposició i ordenació de les següents ordenances fiscals:

- Reguladora de les taxes per tramitació i atorgament de la llicència de les activitats sotmeses a règim d'intervenció integral de l'Administració ambiental.

- Reguladora de la taxa per la utilització d'instal·lacions i equipaments locals.

- Reguladora de l'impost sobre construccions, instal·lacions i obres.

Cinquè.- Transcorregut el termini d'exposició sense que s'hagin produït reclamacions, els acords adoptats restaran aprovats definitivament.

Sisè.- En l'articulat de les ordenances fiscals es regularà que les quotes tributàries resultants d'aplicar una tarifa o una quantitat fixa assenyalada a l'efecte en la respectiva ordenança fiscal s'ajustaran a la variació interanual de l'IPC experimentat en l'any immediat anterior a aquell en què sigui d'aplicació l'ordenança fiscal.

S'incorpora la regidora Teresa Melich i Borràs.

■ **Acceptació dels ajuts dels aiguats del 2000 i sol·licitud de préstec i delegació de competències per la formalització de crèdit.**

Es dona compte de la resolució de la Consellera de Governació i Relacions Institucionals, per la qual s'incrementa l'import dels ajuts econòmics atorgats a l'Ajuntament amb motiu de les actuacions ja realitzades durant els aiguats de l'any 2000. Aquests ajuts es farà efectiu mitjançant la subscripció d'un crèdit amb l'Institut Català de Finances. Constaran com a préstecs encara que les despeses financeres són subvencionades per la Generalitat.

S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Acceptar els ajuts, atorgats per resolució del Departament de Governació i

Relacions Institucionals de 13-08-01, per arranjaments de camins municipals, 353.075 PTA (2.122,02 euros)

Tercer.- Sol·licitar a l'Institut Català de Finances un préstec per import de 353.075 PTA.

■ **Ratificació de l'adhesió del projecte Formació Dona 2002, Serveis d'atenció domiciliària a les comarques de Tarragona.**

L'Alcalde informa que, davant la petició de cinc dones d'aquest municipi per participar en el projecte Formació Dona 2002, Serveis d'atenció domiciliària a les comarques de Tarragona liderat per Diputació de Tarragona, l'Ajuntament assumirà el cost econòmic que suposa la formació de dues persones; assumint les interessades sufragar proporcionalment la diferència fins al seu import total, unes 181.554 PTA per persona.

S'ACORDA, per unanimitat, ratificar els acords adoptats per la Comissió de Govern, del 4-10-01:

Adhesió projecte Formació Dona 2002-Serveis d'atenció domiciliària a les comarques de Tarragona.

El Ministeri d'Administracions Públiques ha obert la convocatòria 2001 per a la presentació de sol·licituds a la subvenció global del Fons Social Europeu per a les zones objectiu 3. Aquesta subvenció confinança accions per a la formació en la prestació de serveis d'atenció a les persones amb necessitats especials. Només poden presentar propostes els municipis amb població superior a 50.000 habitants o les Diputacions Provincials, Consells insulars i Comunitats Autònomes Uniprovincials, que portin a terme projectes que aglutinin actuacions en municipis amb poblacions inferiors, però que sumats en conjunt totalitzin més de 50.000 habitants.

Atesa la necessitat en la prestació d'aquest servei als municipis de les nostres comarques.

Atès que la Diputació de Tarragona té la voluntat de liderar un projecte amb la intervenció dels municipis de menys de 50.000 habitants interessats en la formació de dones desocupades juntament a les corresponents pràctiques laborals, per a la prestació de serveis d'atenció domiciliària a persones grans, nens, malalts, discapacitats o altres persones amb dificultats especials, possibilitant així a tots els municipis de les nostres comarques l'accés al finançament.

Atès que es preveu que el Fons Social Europeu financii el 45 % de les despeses del projecte, la Diputació de Tarragona aporti el 35 % i els Ajuntaments adherits el 20 % restant.

L'Ajuntament del Pinell de Brai, per tal de cobrir les necessitats del col·lectiu de persones amb dificultats especials que requereixen prestació de serveis d'atenció domiciliària en el municipi, està interessat en participar en el projecte i donar la formació i pràctiques laborals oportunes a les dones del nostre municipi.

S'acorda:

Adherir-se al projecte "Formació Dona 2002 - Serveis d'atenció domiciliària a les comarques de Tarragona", liderat per la Diputació de Tarragona, a presentar en la convocatòria de subvenció global de l'objectiu 3 del Fons Social Europeu.

Comprometre's a consignar en el Pressupost d'aquest Ajuntament, per a l'exercici 2002, una aportació econòmica màxima de 907.770 PTA per formar a cinc dones del municipi, en els termes establerts en la Memòria del citat projecte.

■ S'ACORDA, per unanimitat, **ratificar** el decret en el qual l'Alcaldia ha resolt **aprovar el Pla de seguretat i salut de l'obra de Rehabilitació i adequació de la Llar d'Infants** i autoritzar el contractista perquè iniciï les obres.

■ **Modificació del contracte d'obra del Centre Fase 1ra.**

■ S'ACORDA, per unanimitat:

Primer.- Fixar, a la proposta del director facultatiu de l'Obra Centre Fase 1ra, els preus d'aplicació a les variacions d'unitats d'obra que afecten:

Capítols	Concepte	Import
1	Ram de paleta	1.046.998
2	Instal·lacions d'electricitat	660.212

3	Manyeria i protecció	996.909
4	Fusteria	554.628
5	Equipaments	29.500
TOTAL:		3.248.247

Segon.- Donar audiència al contractista perquè, en el termini de 5 dies, es manifesti al respecte; i doni conformitat per fixar els preus proposats en l'apartat anterior.

Tercer.- Deixar constància de què l'aprovació dels preus proposats, que impliquen un increment del 22,80% del preu primitiu del contracte, no superen per tant el 30 % del citat preu ni el 20% dels recursos ordinaris de la Corporació.

■ **Expedient núm. 1 de modificació de crèdits del Pressupost 2001 de la Corporació, per ampliació de crèdits.**

Es dona compte del Decret d'Alcaldia pel qual s'aprova l'expedient núm. 1 de modificació de Pressupost de la Corporació, per a l'exercici 2001, per ampliació de crèdit. Resum:

ESTAT D'INGRESSOS

Conceptes d'ingressos afectats	Previsions pressupostàries inicials	Reconeixement en ferm de drets	Majors drets no previstos
Preus p. Abon. festes	4.500.000	4.988.904	488.904
Preus p. taquilles	2.500.000	3.043.920	543.920
Preus p. Serv. Pi	500.000	1.538.448	1.038.448

Total ampliacions: **2.071.272 PTA**

ESTAT DE DESPESES

Ampliació ampliable del vigent pressupost	Crèdit pressupostari inicial	Ampliació aprovada	Crèdit total	Concepte d'ingrés afectat
Festes	7.000.000	488.904+543.920	8.032.824	P. abon. festes i p. taquilles
Ser. Pi.	1.038.448	500.000	1.538.448	P. Serv. Pi.

Total igual a les ampliacions: **2.071.272 PTA.**

El Ple en queda assabentat.

■ **Moció de FMC-ACM.** S'ACORDA, per unanimitat, manifestar al Govern central

el rebuig més contundent al projecte de llei d'estabilitat pressupostària que restringeix de manera desproporcionada la capacitat de gestió dels municipis, posant en perill els programes d'inversió pública local per als propers anys. S'insta al Govern de l'Estat la retirada d'aquest projecte de llei.

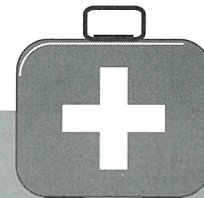
■ **Moció FEMP.** S'ACORDA, per unanimitat, recolzar la moció de "Solidaritat amb

el poble Saharai" que ha tramès la Comissió de Cooperació al Desenvolupament de la FEMP, aprovada per la seua Comissió executiva el 18-07-01.

Precs i preguntes

Josep Ramon Pellissa informa de les actuacions del **Consorti per a la Museïtzació dels espais històrics de la Batalla de l'Ebre**; pel que fa al Pinell de Brai s'obrirà un camp de treball en la finca polígon 14, parcel·la 157 des de la qual es practicaran excavacions arqueològiques.

Alcalde informa de la reunió celebrada en el Consell Comarcal sobre els **fons Feder**: existeix un compromís entre els alcaldes de la comarca, exceptuant Gandesa i Horta de Sant Joan, perquè en el quadrienni 2000-2003, els Ajuntaments percebin un ajut semblant de fons Feder. Davant la previsible retallada de fons Feder, la seua postura ha estat la d'equiparar les quanties que els Ajuntaments hagin de percebre de fons Feder per al pròxim bienni en funció d'allò rebut en l'anterior (2000-2001), i no tant en el criteri de la inversió prevista per a les anualitats 2002-2003.



MEDICINA I SALUT Josep Maria March

MANIPULACIÓ D'ALIMENTS (Toxiinfecció Alimentària)

OBJECTIU: millorar les manipulacions en la cuina. S'ha de tenir una especial cura en la manipulació dels aliments perquè d'aquesta manera es pot evitar qualsevol cas de toxiinfecció alimentària.

TOXIINFECCIÓ ALIMENTÀRIA: malaltia produïda pel consum d'aliments o begudes en condicions no adequades.

Per què es produeixi **cal que:**

- Hi hagi microorganismes o verins al menjar o beguda.
- Les persones en siguin susceptibles.
- Els aliments estiguin en condicions de transmetre'ls: si no es para compte de les manipulacions i de les condicions dels menjars fins que es consumeixen, són uns aliments que molt fàcilment poden vehicular-los.

TRANSMISSIÓ DELS MICROBIS I VERINS FINS ALS ALIMENTS: Pot ser a partir de l'ambient o del propi aliment.

- Del propi aliment:
 - a) Aliments contaminats en origen: llet no tractada, ous trencats o bruts, carns procedents d'animals malalts...
 - b) Vegetals o animals tractats amb productes zoonosanitaris o fitosanitaris el temps d'espera dels quals no s'ha respectat, o que estiguin tractats amb productes prohibits.
 - c) Aliments tòxics per si mateixos: bolets...
- Contaminació tramesa per l'ambient o pel manipulador:
 - a) Per les mans brutes. També compta si es treballa amb guants que no estan nets.
 - b) A través de l'aire, quan es tus, es parla...
 - c) A partir d'estris o superfícies brutes.
 - d) A partir d'aigua contaminada.
 - e) A partir d'insectes, moixons, rosegadors i animals domèstics o no.

COM PODEM ACTUAR-HI?

- a) Elegint aliments –matèries primeres- amb garantia higiènic-sanitària.
- b) Evitant que els aliments es contaminin: és impossible totalment, però es fa tractant els aliments amb higiene.
- c) Impedint que els microbis es multipliquin: refrigerant els aliments, congelant-los, afegint-hi vinagre...
- d) Destruïnt els microbis: mitjançant la cocció.

INSTRUCCIONS GENERALS: Hem de recordar que **tots** som **sempre portadors de microbis**, tot i que quan estem malalts ho siguem encara més.

Els gèrmens poden ser de :

- **Origen fecal:** la transmissió es fa per contacte fecal-manual-oral. Però no vol dir que només estiguin a la femta i l'orina.
- **Origen en la pell:** estan sobretot en les ferides infectades, però també a la gola, a les narius, al pèl, a les orelles, sota les ungles...



HIGIENE PERSONAL DEL MANIPULADOR

- Ha de ser estricta.
- No ha de manipular aliments quan tingui febre, ferides infectades, nàusees, vòmits, diarrea o secrecions anormals pel nas o orelles.
- Cal rentar-se les mans amb sabó i eixugar-se-les en paper d'un sol ús:
 - a) després d'anar al vàter.
 - b) després de tocar les deixalles.
 - c) després de mocar-se.
 - d) quan es manipulen aliments, després de tocar aliments crus i anar-ne a tocar de cuits.
 - e) quan manipulem aliments, sempre que tinguem la sensació de tenir-les brutes.
- Quan es tingui una ferida a la mà cal treballar amb guants.
- Les ungles s'han de dur curtes i a les mans no s'han de dur joies.

ACTITUDS

- No tossir ni estornudar sobre els aliments.
- No pentinar-se ni maquillar-se mentre es manipulen aliments.
- No fumar ni mastegar xiclets.
- No menjar mentre es manipulen aliments.

INSTRUCCIONS ESPECÍFIQUES: per garantir la innocuïtat (no fa mal) dels aliments cal prendre unes mesures per tal que els menjars siguin sans. No s'han de confondre amb que tinguin bon gust i bon aspecte, perquè no sempre coincideixen innocuïtat i bones característiques organolèptiques.



Classificació birles temporada 2001

1. Rasquera	256 fetes
2. Hospitalet de l'Infant	246 "
3. Corbera d'Ebre	245 "
4. El Pinell de Brai	243 "
5. Vilalba dels Arcs	223 "
6. La Fatarella	217 "
7. Reus	214 "
8. Alforja	204 "
9. Mont-roig	203 "
10. Vandellòs	192 "
11. Xerta	188 "
12. Masboquera	182 "
13. Tivissa	174 "
14. Pratedip	173 "
15. Colldejou	157 "

L'equip de birles Pinell ha conseguit en la classificació per equips:

- Un primer lloc
- Un segon lloc
- Quatre tercers llocs
- Tres quarts llocs

Quatre tercers llocs

En la tirada lliure s'han aconseguit:
Quatre primers llocs.
Sis segons llocs.

Els tiradors han aconseguit en individual per equips:

- Tres primers llocs (Josep Llop, Joan Clua, Magí Turc)
- Tres segons llocs (Josep Llop, dos vegades i Ramon Hernández)

Com cada any i un cop acabades les tirades s'organitzà un dinar per donar per acabada la temporada. Aquest any es va realitzar al Pinell amb la normal tirada lliure per fer entrar la gana. Van participar al dinar 166 persones d'un total de 15 poblacions que participen en el campionat.

PLATS D'ARA I D'ABANS

Magda Ferré



MASSANES FARCIDES

Ingredients:

- 6 massanes golden (grogues) mitjanas.
- 200 gr. de sucre.
- 4 rovells d'ou.
- 1/2l de llet.
- Un tosset de pela de llimona.
- 1 toxet de canyella.
- 1/2 got de vi blanc.
- 1 culleradeta de "maizena".

Com ho fem:

Posarem la llet al foc amb 100gr. de sucre, la pela de la llimona i la canyella i ho deixarem bullir durant un parell de minuts.

A part barrejarem els rovells d'ou i la "maizena" desfeta amb unes cullerades de llet freda. Després abocarem la llet al recipient dels ous i ho passarem tot pel colador. Ara ho posarem tot a la cassola remenant sense que arribi a bullir. La crema ja és a punt.

Buidarem les massanes i les posarem en una llanda amb una mica d'aigua, una pela de llimona i una mica de canyella; empolsarem per damunt les massanes una mica de sucre i... al forn! Quan estiguin fredes les col·locarem en aïnes individuals i les omplirem de crema. Finalment farem un caramel que repartirem per damunt les massanes.

Proveu-les! són tota una dolçanya.

SOLUCIÓ AL "QUI ÉS QUI?" de la pàg. 10

- 1.- M^a Isabel de Colell
- 2.- Eduardo del Forn
- 3.- Olga de la Borrulla (viu fora)
- 4.- Florentín
- 5.- Esteve de la M^a Fontcalda
- 6.- Ramon del Ferrer



Dibuix: Angel Altadill

LA SIDA, UN VIRUS ASSASSÍ.

Ara fa just vint anys, un virus anomenat Virus d'Immunodeficiència Humana (VHI) es va convertir de cop en una de les pitjors amenaces per a la humanitat. Durant aquests vint anys, el VHI, causant de la sida, ha provocat la mort de més de 20.000.000 de persones arreu del món. A Catalunya han mort més de 8.000 persones, 6.000 viuen sota tractament i més de 30.000 en pateixen la infecció. Per això és tan important recordar les dues coses fonamentals de la SIDA: és una malaltia transmissible i és, encara, una malaltia mortal.

UNA MALALTIA TRANSMISSIBLE.

El VHI és un virus que només infecta l'espècie humana i que només es pot transmetre per tres vies: la sang, el sexe (semen i flux vaginal) i l'embaràs (de mare a nadó). Cap altra via (aire, aliments, saliva, suor, llàgrimes, orina...) és capaç de produir-ne el contagi, perquè el virus és poc resistent a les condicions ambientals.

La infecció es pot evitar: si es fa servir el preservatiu s'evita el contagi per via sexual i si no es comparteixen determinats estris (agulles, màquines d'afeitar, raspalls de dents, piercings, etc.) s'evita la infecció sanguínea. Les persones infectades pel VHI o que pateixen la sida poden i han de ser tractades amb el mateix respecte i normalitat (a l'escola, al treball, a casa, al carrer...) que qualsevol altra persona sana o malalta.

LA SIDA, UNA MALALTIA ENCARA MORTAL.

Malgrat els avenços que s'han fet en els últims cinc anys, la sida continua sent una malaltia mortal. Fins ara, cap fàrmac no ha pogut eradicar el VHI del cos un cop hi ha entrat. Els medicaments disponibles només poden evitar que el virus es repliqui, és a dir, impedeixen que hi hagi massa virus al cos i que el sistema de defensa sigui destruït. Aquests medicaments tenen efectes secundaris, a vegades molt greus, i requereixen un seguiment mèdic molt especialitzat perquè siguin eficaços.

PER QUÈ UNA MARATÓ PER LA SIDA?

Per diverses raons. La primera és que la lluita contra la sida necessita de recursos per fer avançar la investigació biomèdica. Per trobar una vacuna eficaç contra el VHI. Per trobar fàrmacs que evitin la progressió de la malaltia en les persones infectades. Per millorar els tractaments disponibles.

La segona és que qualsevol pot patir la sida, però és una malaltia que es pot prevenir, que es pot evitar, i la millor eina per fer-ho possible és la informació.

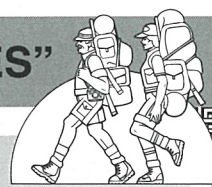
La tercera és que els pacients de sida, les persones seropositives i els seus familiars necessiten el suport i l'ajut de tota la societat.

I la quarta i última, és que aquest any hem celebrat el 10è aniversari de La Marató de TV3. Fins ara s'han recollit 686.335.659 ptes.

CELEBRA-HO LLUITANT CONTRA LA SIDA

TORNOS DE GUÀRDIA DE FARMÀCIA	GENER	FEBRER	MARÇ	ABRIL	MAIG
GANDESA	1	9-10	23-24	---	4-5
HORTA - VILALBA	5-6	16-17	29-30-31	1	11-12
ARNES - CORBERA	12-13	23-24	---	6-7	18-19
CASERES - FATARELLA	19-20	---	2-3	13-14	25-26
BATEA - PINELL	26-27	---	9-10	20-21	---
BOT- POBLA	---	2-3	16-17	27-28	1

SECCIÓ EXCURSIONISTA "L'OLIVER DE LES ARRACADES"



Eleuteri Martínez i Josep Ramon Alabart

PROGRAMACIÓ DEL 1r TRIMESTRE 2002

Dissabte 26 de gener:

Excursió d'un tram de la Ruta de la Pau: Coll del Moro-Fontcalda.

Cal portar l'esmorzar i el dinar.

Hora: 8 del matí.

Lloc: La Pista.

Dissabte 23 de febrer:

Excursió al riu de les Valls i el toll del Vidre (Arnes).

Cal portar l'esmorzar i el dinar.

Hora: 9 del matí.

Lloc: La Pista.

Dissabte 23 de Març:

Excursió al Faig pare, Pi gros i al Mas de Pataca (La Senia).

Cal portar l'esmorzar i el dinar.

Hora: 8 del matí.

Lloc: La Pista.

Organitza: Associació Cultural "Pi del Broi."

FORN DE PA

Teresa Espinós Guari

C/ Forn, 2 - Tel. 977 42 61 11 - EL PINELL DE BRAI

Taller Mecànic
Eleuterio Serres Amposta

SEBINA
QUEVIURES 2001 s.l.

C/ Costa, 7. Tel. 977 42 62 89
EL PINELL DE BRAI

GA "TODÓ & SERRES"
GESTORIA ADMINISTRATIVA
Plaça Farola, 5 baixos
43780 Gandesa - TARRAGONA



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo

CERÀMICA
Humanés
MAJOR. 7 426051

FORN DE PA I PASTISSERIA

MONTAÑA

Plaça del Mercat, 2
Tel. 977 - 42 62 17

EL PINELL DE BRAI



Pa amb tomàquet
i pernil

Carn a la brasa
feta a la llenya



Venda de pernils i
embotits a preu
de magatzem

C./Constitució, 9. Tel. 977 42 61 95 - Pinell de Brai (Tarragona)

FUSTERIA MECÀNICA
BAPTISTA VALLESPÍ ESPINÓS

C/ Pilonet, 19. Tel. 977 42 60 63
EL PINELL DE BRAI

RESTAURANT BAR

ÀNGEL

ESPECIALITATS EN CUINA
CASOLANA

local refrigerat

C/ Font, 10. Tel. 977 42 62 35
EL PINELL DE BRAI



Caixa Tarragona
La nostra força!

PINTURES I DECORACIONS

SERRES

Camí de la Creu, 10
Tels. 977 42 60 34 - 977 42 60 05
EL PINELL DE BRAI

**COOPERATIVA
DE CONSUM
SANTA MAGDALENA**

C/ Tortosa, 4
Tel. 977 42 60 86

**Perruqueria Unisex
CRIS**

C/ Lleida, 26 Tels. 977 42 60 05 - 977 42 60 34
EL PINELL DE BRAI

CONSTRUCAT 

TRANSPORTES

SERRESTRANS, S.L.

C. de la Font, 9 - 43594 EL PINELL DE BRAI (Tarragona)
Tels. 977 42 60 03 - 977 42 63 01

**GERMANS
FABREGAT,
C.B.**

**CONSTRUCCIONS EN
GENERAL**

C. Sta Magdalena, 18
Tels. 977 42 60 73 - 977 42 62 77
43594 **EL PINELL DE BRAI**

**ELECTRICITAT i FONTANERIA
A&B C.B.**

INSTAL·LACIONS D'ELECTRICITAT I FONTANERIA
C/ Pilonet, 13. Tel. 977 42 63 38



F A R M À C I A



**Laureano
Blanch
Escurriola**

C/ Sant Jordi, 3 - Tel. 977 42 60 76

FELIU

Productos Refractarios

**MATERIALES DE ALTA CALIDAD
PARA LA INDUSTRIA**



Gres Rústico

ebro

FÁBRICA
Carretera Gandesa, s/n
Tel. 977 42 62 46
Fax 977 42 63 27
EL PINELL DE BRAI (Tarragona)

OFICINAS Y ALMACÉN
Polig. Ind. El Canal, Nave 10
Ctra. Nac. 340 Valencia-Barcelona
Tel. 964 53 52 50
Fax 964 53 54 30
12540 VILLAREAL (Castellón)



Laureano Serres Montagut
Servicios informáticos
INTERNET
www.lasm.com

La informàtica al Pinell

www.lasm.com
laureano@lasm.com
tel. 977 42 63 56

REVISIÓ MÈDICA I PSICOTÈCNICA
PER A OBTENIR O RENOVAR
ELS PERMISOS DE CONDUIR I D'ARMES

CENTRE DE RECONeixEMENT MÈDIC "MÓRA D'EBRE"

Desde 1987 sempre al seu servei

Anselm Clavé, 1, 2n - 1a
Tel. 977 40 18 13
43740 MÓRA D'EBRE

Agraïm la seva confiança!!!!